联合国 S/PV.4707



安全理事会

第五十八年 临时逐字记录

第四七〇七次会议
2003年2月14日星期五上午10时举行
纽约

主席：	菲舍尔先生	（德国）
成员：	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	贝林加·埃布图先生
	智利	阿尔韦亚尔·巴伦苏埃拉夫人
	中国	唐家璇先生
	法国	加卢佐·德维尔潘先生
	几内亚	特拉奥雷先生
	墨西哥	德尔贝先生
	巴基斯坦	阿克兰先生
	俄罗斯联邦	伊凡诺夫先生
	西班牙	帕拉西奥·巴列莱尔松迪女士
	阿拉伯叙利亚共和国	沙雷先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	斯特劳先生
	美利坚合众国	鲍威尔先生

议程项目

伊拉克与科威特间局势

03-24818 (C)

上午 10 时 25 分开会

通过议程

议程通过。

伊拉克和科威特之间局势

主席（*以英语发言*）：我要通知安理会，我收到伊拉克代表来信，他在信中要求应邀参加关于安理会议程项目的讨论。根据惯例，并征得安理会，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，杜里先生（伊拉克）在安理会议席就座。

主席（*以英语发言*）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为，安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，向联合国监测、核查和视察委员会执行主席汉斯·布利克斯先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请布利克斯先生在安理会议席就座。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为，安理会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，向国际原子能机构总干事穆罕默德·巴拉迪先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请巴拉迪先生在安理会议席就座。

我欢迎秘书长科菲·安南先生出席本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上，安全理事会将听取联合国监测、核查和视察委员会执行主席汉斯·布利克斯先生和国际原子能机构总干事穆罕默德·巴拉迪先生的通报。

我现在请联合国监测、核查和视察委员会执行主席汉斯·布利克斯先生发言。

布利克斯先生（*以英语发言*）：自从我于 1 月 27 日向安全理事会通报以来，联合国监测、核查和视察委员会（监核视委）又有两个星期在纽约进行业务和分析工作以及在伊拉克进行积极的视察工作。迄今为止，总共进行了 11 周视察工作。自那时以来，我们还于 2 月 5 日听取了美国国务卿向安理会所作的发言以及随后进行的讨论。最后，巴拉迪先生和我于 2 月 8 日、9 日在巴格达同我们的对应方和拉马丹副总统举行了另一轮会谈。

让我在今天的通报开始时首先简短地叙述一下监核视委正在伊拉克进行的工作。

我们继续增强我们的能力。驻摩苏尔地区办事处目前正在其临时总部充分运作。正在制订在巴士拉设立地区办事处的计划。我们的 L-100 大力士式飞机继续在巴格达和拉纳卡之间执行例行飞行任务。八架直升飞机充分运作。在伊拉克提出的将陪同人员运送到禁飞区的问题得到解决之后，我们在这些地区的机动性有所改善。我们期望增加直升飞机的使用。在视察期间，伊拉克陪同人员的数目常常高达每名视察员有 5 名陪同的比例。在一月份的巴格达会谈期间，伊拉克方面同意把比例保持在大约 1:1。这一情况已经有所改善。

我们自从到达伊拉克后，进行了 400 多次视察，涵盖 300 多处地点。所有视察都是在不通知的情况下进行的，而且几乎总是立刻获准进入这些地点。我们没有一次看到令人信服的证据表明伊拉克方面预先知道视察员将到来。

视察在伊拉克全境的工业场所、弹药库、研究中心、大学、总统官邸、移动实验室、私宅、导弹生产设施、军营和农业场地进行。所有这些地点在 1998 年之前已经得到视察，这次进行了重新制定基数的活动。这包括查明当地的每一座新旧建筑物的职能和内容。还包括核查以前做了标记的设备、加封和作标记、采样及同现场人员就过去和目前的活动进行讨论。在

某些场所，使用了地面穿透雷达来寻找地下结构或掩埋的设备。

我们通过迄今进行的视察，充分了解了伊拉克的工业和科学状况及其导弹能力，但我们同以前一样，不了解每一个角落。视察员将有效地弥补由于 1998 年 12 月至 2002 年 11 月期间没有视察所产生的情况了解方面的差距。

在不同的地点收集了 200 多份化学和 100 多份生物样品。其中 3/4 已经利用我们在巴格达中心的分析化验能力而加以筛选。迄今获得的结果同伊拉克的申报吻合。

我们现已开始摧毁伊拉克所申报的由监核视委在穆萨纳省的地点封存的近 50 升芥子气。这一数量的 1/3 已经被摧毁。我们在另一处场地发现的作为芥子气前体的实验室使用数量的硫二甘醇，也已经被摧毁。

在伊拉克的工作人员总数现已超过来自 60 个国家的 250 人。这包括大约 100 名监核视委的视察员、15 名国际原子能机构的视察员、50 名空勤和 65 名支助人员。

我在 1 月 27 日对安理会的最新情况通报中指出，我们的经验似乎表明伊拉克已决定原则上对该进程提供合作，最主要的是迅速准许进入所有场地并帮助监核视委建立必要的基础设施。这一印象仍然存在，我们注意到进入场地期间没有任何问题，包括进入那些从未申报或视察过的场地，以及总统官邸和私宅。

我在上一次最新情况通报中还指出，进行实质合作的决定是不可或缺的，以便通过视察而完成解除武装的任务并牢固地建立起监测制度。我注意到，这种合作需要不仅仅打开大门。用第 1441（2002）号决议的话来说，需要伊拉克立即、无条件和积极的努力以解决现有的解除武装问题，方法是交出被禁品和计划以便加以清除，或者拿出令人信服的证据说明它们已经被清除。

在目前情况下，人们期望伊拉克积极遵守。我们在巴格达时，遇到了一个南非政府代表团。该代表团在那里是解释南非如何通过两年与原子能机构视察员真诚合作而消除其核武器计划，从而赢得了全世界的信任。我刚刚获悉，伊拉克接受了南非关于派遣一个专家小组以展开进一步会谈的表示。

伊拉克大规模毁灭性武器和有关的被禁品和计划如果有剩存的话，还剩下多少？监核视委迄今未找到任何这种武器，只有少量的本应申报和摧毁的化学空弹。另一个具有重大意义的事件，就是很多被禁武器和被禁品下落不明。例如，伊拉克所提供的一份文件向我们指出大约 1 000 吨化学剂下落不明。人们不应迅速断定这些化学剂存在。然而，这一可能性也没有排除。如果它们存在，就应交出来摧毁。如果不存在，就应当就此提出可信的证据。

我们完全意识到，很多国家的情报组织确信并声称被禁武器、被禁品和计划依然存在。美国国务卿提出材料支持这一结论。各国政府有很多视察员不掌握的信息来源。而视察员们则必须使其报告仅基于他们自己能够检查和公开提出的证据。没有证据，就没有可信度。

我在以前的通报中指出，重大的实质性未决问题列入了 1999 年初的两项安全理事会文件中，伊拉克应对此完全清楚。例如，我指的是炭疽、VX 神经毒剂和远程导弹，并指出这些问题“值得伊拉克认真对待，而不是置之不理”（*S/PV.4692，第 5 页*）。伊拉克 12 月 7 日提交的申报尽管卷帙浩繁，却失去了提供答复公开问题所需的新的材料和证据的机会。这或许是我们所面临的最重要问题。尽管我理解伊拉克可能不容易在所有情况中提供所需要的证据，但视察员的任务不是找证据。伊拉克自己必须直接完成这一任务，避免轻视这一问题。

我在一月份向安理会所作的最新情况通报中，提到了萨穆德二型和法塔赫型导弹、重建的铸造间、建造导弹发动机试验台和进口火箭发动机，伊拉克已经

向监核视委申报了所有这些设施。我指出，萨穆德二型和法塔赫导弹完全可成为被禁导弹系统的初步案例，因为它们经测试可达到超过安全理事会所制定的150 公里的限度的距离。我还指出，已经要求伊拉克停止这种导弹的飞行试验，直至监核视委完成技术审查。

本星期早些时候，监核视委的导弹专家们同一些会员国的专家们举行了两天的会晤，以讨论这些项目。专家们一致断定，根据伊拉克提供的数据，萨穆德二型导弹的两种已经申报的变体能够超出 150 公里的距离。因此，根据第 687（1991）号决议以及按照第 715（1991）号决议所通过的监测计划而禁止伊拉克拥有这一导弹系统。对于法塔赫导弹，专家们认为需要澄清伊拉克提供的导弹数据，然后才能够充分评估导弹系统的能力。

对于铸造间，我指出了下列的情况：联合国特委会命令并监督了铸造间的摧毁，它们本打算用来生产被禁止的巴德尔 2000 型导弹系统。伊拉克宣布它重造了这些铸造间。专家们确定重造的铸造间仍能够用来生产射程能够远远超过 150 公里的导弹的马达。因此，这些铸造间仍然属于被禁之列。

专家们还研究了接近完成的导弹发动机试验台的数据，估计它能够测试推力大于 SA 二型的导弹发动机。试验台迄今并未同任何被禁的活动有联系。

关于在进出口机制之外并违反第 687（1991）号决议第 24 段而进口的 380 SA-2 导弹引擎问题，伊拉克在一次正式通报中告诉监核视委核查人员，这些引擎原打算用于 Al Samoud 2 型导弹系统，现在根据评估该系统已被列为被禁导弹。用于这种导弹系统的任何此类引擎也属被禁范围。

我打算将这些调查结果通知伊拉克政府。

在 2 月 8 日和 9 日于巴格达举行的会议上，伊拉克方谈到一些重要的尚未解决的解除武装问题，并向我们提交了一些文件，例如关于炭疽和生长材料、神经剂 VX 和导弹生产等。我方在场的专家在 2 月 8 日晚上研究了这些文件，并于 2 月 9 日早晨为进一步澄清而与伊拉克专家会面。虽然文件中没有提供新的证据，并且也没有通过这些文件或专家讨论而使任何未决问题得出结论，但提供文件可以表明侧重重要的未决问题的更为积极的态度。

伊拉克方面建议，对炭疽和两种 VX-前质的数量进行核查的问题——炭疽和两种 VX 前质已被单方宣布被摧毁——可以通过某种技术和分析办法解决。虽然我们的专家依然在评估这一建议，他们对于能够评估多年前已倒入地下的材料的数量不抱太大的希望。似乎仍然需要有关这些项目的文件证据或工作人员的证词。

至少在这以背景下，伊拉克全国监测司 2 月 12 日的一封信或许是相关的。该信提供了一份载有 83 个人姓名的名单，他们参加了“1991 年夏季发生的化学领域单方销毁”。由于缺乏该次销毁的充分证据一直并且仍然是化学元素数量被认为无法解释的重要原因，提供一份可以就有关行动采访的人员的名单似乎是有益的，并且属于实质性合作内容。我相信，伊拉克方将提供一份参加单方销毁其他被禁止项目，特别是在生物领域内的项目的人员的类似名单。

伊拉克方还通知我们，在我们找到 12 枚化学武器空弹头之后任命的委员会已扩大其授权，寻找任何仍然存在的被禁项目。这一举动得到欢迎。

我们听说，现已任命另一个委员会，其任务是在全伊拉克寻找更多的同消除受禁项目和方案相关的文件。该委员会由前石油部长阿梅尔·拉希德将军领导，它具有在工业、行政部门和甚至私人住宅进行搜查的非常广泛的权力。

两个委员会可以成为有用的工具，提供应该摧毁的被禁项目和新的文件证据。它们显然需要迅速行动，有效地说服我们和世界这是一项认真的努力。

我们在巴格达的会议详细讨论了私下采访问题。伊拉克方确认了其 1 月 20 日向我们作出的承诺，即鼓励伊拉克内外对其要求进行这种采访的人接受采

访。迄今为止，我们只在巴格达进行了此类采访。一些人士已拒绝被采访，除非满足他们的要求允许一名官员在场或允许对采访进行录音。三名曾拒绝接受按照监核视委条件进行采访的人士就在我们 2 月 8 日和 9 日在巴格达举行会谈之前接受了这种采访。这些采访被证实是详实的。自那以后再没有进行过按照我们的条件进行的采访。我希望这将有所改变。我们感到在没有任何第三方在场的情况下和不进行录音的采访将提供最可信的内容。

在巴格达最近举行的会议上，如同早先几次场合一样，我的同事巴拉迪博士和我本人敦促伊拉克方颁布立法，执行联合国有关禁止大规模毁灭性武器的规定。我们今天上午听说，现已发布一项总统法令，禁止进口和生产生物、化学和核武器。我们还没有时间研究该法令案文的详细内容。

我想谈一下情报工作在伊拉克核查问题上的作用。一个可信的核查制度要求伊拉克提供充分合作，在过程方面需要立即给予核查人员进入任何地点的许可，在实质方面需要提供得到相关信息和资料以及证据证明的充分情况宣布。然而，鉴于今天的伊拉克是一个封闭的社会，并鉴于那里核查情况的历史，需要诸如叛逃人士和政府情报机构等其他信息来源来协助核查进程。

我记得 1991 年以从一国政府得到的信息为基础的在伊拉克进行的几次核查工作帮助透露了其核武器方案的重要部分。人们认识到，被授权在任何地点开展核查工作的一个国际机构可以很好地利用从空中有眼、太空中有耳朵、能够接触叛逃者和在与武器相关材料市场有眼耳的各国政府处所获得的情报。人们理解，各国政府情报部中的信息能够在防止大规模毁灭性武器扩散的国际努力中发挥非常积极的作用。现在依然如此，到目前为止我们在这一事情上有许多经验。

国际组织需要以批评的方式分析此类信息并且当该信息来自不止一个来源时便更为受益。情报机构必须保护其来源和方法。提供此类信息的人必须知道将严格保密并且只有非常少数的人知道。监核视委已同情报机构建立了良好的工作关系，所提供的信息量在逐步增多。然而，我们必须承认，存在着限度和可能发生解释错误。

情报信息对监核视委是有益的。有一次，它使我们来到一个私人住所，在那里找到了主要同激光浓缩铀相关的文件。在其它一些情况下，情报使我们来到没有找到被禁项目的地点。然而，即使在这种情况下，对这些地点的检查也是有益的，证明了不存在此类项目，并且在某些情况下证明了其它项目——常规弹药——的存在。它表明常规武器在全国范围内搬来运去，但这种运转并不一定同大规模毁灭性武器相关。

美国国务卿所提出的情报信息说明，伊拉克为核查进行了准备，清理了现场和清除受禁武器方案的证据。我只想谈我们熟悉的一个情况，即被分析家们确定为在一个弹药库进行化学消毒的卡车。这是一个宣布了的场所，它肯定是伊拉克希望我们核查的场所之一。我们注意到，该场所的两张卫星图片拍照时间相隔数星期。报告中该场地的弹药移动完全可以是一项例行活动，因为即将进行核查而移动受禁弹药。我们在这一点上的保留意见并没有减弱我们对通报的赞赏。

昨天监核视委通知伊拉克当局，它要根据同联合国特别委员会所作安排相类似的安排在下星期初开始使用 U-2 型侦察机。我们还正在制订从下星期晚些时候开始使用法国幻影飞机和德国政府提供的无人驾驶飞机的方式。俄罗斯主动提出要提供具有夜间观察能力的 Antonov 飞机是令人欢迎的举动，我们在进一步改进监核视委和原子能机构的技术能力的议程中将考虑。这些事态发展符合法国最近散发的一份非文件中的建议，即进一步加强核查能力。

我们打算考虑观察地面活动，特别是卡车活动的可能性。鉴于持续不断的情报报告，例如有关流动生物武器生产单位方面的报告，此类措施完全能够加强核查的效力。

监核视委仍然在工作人员数量和技术资源方面扩大其能力。在我去参加最近于巴格达举行的会议的途中，我在维也纳停留，同刚刚完成核查工作人员全面培训课程的 60 名专家会面。他们来自包括阿拉伯国家在内的 22 个国家。

人们经常问监核视委需要多长时间完成其在伊拉克的任务。答案取决于人们头脑中想到的是哪种任务：是消除 1991 年禁止的大规模毁灭性武器以及相关物品与方案——即解除武装任务——呢，还是监测不发生新的违禁活动。后项任务虽然不经常强调，但非常重要，而且也没有争议。这项工作需要不断地——即没有时间限制地——进行监测，直到安理会另有决定为止。

与此相反，第 687（1991）号决议预见的解除武装任务和第 1284（1999）号决议预见的关键剩余解除武装任务，以及第 1441（2002）号决议规定的给予伊拉克最后一次机会履行解除武装义务都需要在较短的时间内完成。遗憾的是，1991 年伊拉克没有对经视察解除武装予以必要的高度合作。尽管多年来在监核视委和原子能机构的监督下已销毁大量武器、武器相关物质和设施，但这项工作在视察人员近八年后即 1998 年底撤离时仍没有完成。

假如伊拉克 1991 年提供了必要合作，第 687（1991）号决议规定的解除武装阶段本来会很短，十年制裁也可以避免。今天，在通过第 1441（2002）号决议三个月后，如果马上同监核视委和原子能机构进行立即、积极和无条件的合作，经核查解除武装的时期仍会很短暂。

主席（以英语发言）：我感谢布利克斯先生通报情况。

我现在请国际原子能机构（原子能机构）总干事穆罕默德·巴拉迪先生发言。

巴拉迪先生（以英语发言）：我今天向安理会报告国际原子能机构（原子能机构）根据安全理事会第 1441（2002）号决议和其他有关决议在伊拉克从事核查活动的最新情况。自从我上次 1 月 27 日向安理会提供最新情况以来还不到三个星期，这是整个视察进程中比较短的一个时期。但是，我认为安理会在此关键时刻必须继续积极参与并充分了解情况。

原子能机构的视察重点目前已从侦察阶段转入调查阶段。侦察阶段的目标是迅速重建我们有关伊拉克核能力的知识库，确保已知关键设施不恢复核活动，对核材料和相关非核材料及设备所在地进行核查，并确定伊拉克以前关键人员的目前工作场所。调查阶段的重点是了解伊拉克过去四年来，特别在各国认定令人关切的领域和原子能机构根据自己的分析认定的领域所从事的活动。

自 1 月 27 日报告以来，原子能机构又在 19 个地点进行 38 次视察，共在 125 个地点进行 177 次视察。伊拉克一直随即允许我们进入所有地点。在视察过程中，我们找出了某些设施，我们将在这些设施重建污染和监视系统，以便对涉及双重用途设备的活动进行不断监测。目前，我们正在使用经常性视察办法，以确保该设备不用于违禁用途。

正如我上次向安理会汇报时提及的那样，我们采取了若干广域和定点措施，包括环境采样和辐射探测普查，以查明伊拉克过去和目前的未申报核活动迹象 。在这方面，我们正在视察设施点和伊拉克其他地方收集各类抽样，包括水、沉降物和植被并加以分析，以便识别核活动。

我们还恢复了在伊拉克关键地点的空气采样工作。2002 年 12 月为整修而拆除的四个空气采样器中的三个都已返回伊拉克。其中一个采样器装在固定地点，另两个采样器目前在活动平台上运作。我们打算增加采样器数目，以便优化利用这项技术。

我们还在伊拉克继续扩大手提和车载伽马射线测量工作。在通往视察地点的道路上和视察地点内，以及在城区和工业区中都使用了伽马射线测量车。一旦有关设备得到最后认证，可在供我们在伊拉克使用的直升飞机型号上使用，我们将着手进行直升机空中伽马射线测量工作。

原子能机构继续约谈伊拉克关键人物。我们最近已能够私下，即在没有伊拉克观察人员在场的情况下进行四次约谈。但被约谈者都对约谈做了录音。另外，我们仍在同伊拉克技术人员和官员进行讨论，以此作为视察活动和技术性会议的一部分。我应该指出，在我们最近在巴格达开会期间，伊拉克再次证实承诺鼓励其公民在伊拉克境内和境外接受私下约谈。

应原子能机构请求，伊拉克已将其相关伊拉克人员名单扩大到 300 多人并附带其目前工作地点。该名单包括原子能机构已知的核领域和相关核领域较高级别的科学家。但是，我们将继续要求得到伊拉克低级别人员的情况，因为他们的工作可能对我们执行任务具有重大意义。

我现在要谈一谈有关我们目前处理的若干具体问题的最新情况。我要提及，在我们最近召开的巴格达会议不久前，并在我们同伊拉克同行讨论的基础上，伊拉克已就下述问题提出文件：据报试图进口铀问题、试图采购铝管问题、采购磁铁和磁铁生产能力问题、使用高爆炸性四亚甲基四硝胺问题、以及 1998 年悬而未决的问题和关切。我将简短地谈及各个问题。

伊拉克仍声称自1980年代以来从未试图进口铀。原子能机构最近得到有关这个问题的一些额外情报，希望能在据报介入这个问题的那个非洲国家协助下，进一步处理这个问题。

原子能机构还在继续跟踪伊拉克承认的进口高强度铝管努力。正如各位成员将知道的那样，伊拉克已宣布，这些努力同倒序制造常规火箭项目有关。原子能机构已证实伊拉克确实在制造这些火箭。但是，我们仍在探究这些铝管是否旨在制造铀浓缩离心机。就这项调查而言，已要求伊拉克解释给各供应商提出严格公差规格要求的原因。伊拉克已提交有关这项倒序制造项目的文件，并承诺提供从未来供应商那里得到的铝管样品。我们将继续进一步调查此案。

应原子能机构就伊拉克试图购买制造磁铁设施及其可能存在的同恢复核方案之间的联系而提出的质询，伊拉克最近提供了额外文件，我们现在正在审查这些文件。

在调查铝管问题的视察期间，原子能机构视察人员发现了一些文件，涉及旨在采购伊拉克在其制造气体离心机转子的秘密铀浓缩方案中使用的双重用途材料碳纤维交易。我们对这些文件的审查表明，伊拉克谋求获得的碳纤维不是为了浓缩用途，因为材料规格看来不符合制造转筒所需规格。另外，我们还进行了跟踪视察，我们在视察期间能够看到此类碳纤维被应用于非核用途，并采取了样品。尽管如此，原子能机构将继续处理此案。

我们也继续调查高爆炸药 HMX 的转移和使用。正如我以前报告说，伊拉克宣布，以前原子能机构贴上封条的 32 吨 HMX 被转用于生产工业炸药，主要是被水泥厂用来作为采石炸药的助爆药。

伊拉克还向我们提供了额外的信息，包括这一材料的移动和使用的文件，对据说曾经使用这一材料的地点进行了视察。但是，鉴于使用高爆炸药的性质，原子能机构也许无法就这一材料的停止使用得出最后结论。尽管没有任何迹象表明这一材料被用于伊拉克宣布之外的任何其他方面，但是我们没有任何技术手段从数量上核查这种材料作为炸药的所宣布的用途。我们将继续关注这一问题，将审查伊拉克的民用采矿做法，并采访参与以前有关研究与发展活动的主要伊拉克人员。

我们已经完成了对 1 月 16 日在一位伊拉克科学家私人住宅中发现的 2 000 页文件的更详细的审查。这些文件主要涉及激光，包括使用激光技术来浓缩铀。其中包括技术报告；会议记录，包括激光应用常设委员会的会议记录；私人笔记；刊物和学生研究项目论文；以及一些行政文件，其中有一些是保密文件。尽管这些文件对伊拉克激光浓缩发展努力提供了一

些额外的细节，但是它们涉及的活动或地点是原子能机构已经知道的，并且看来是在其家中发现这些文件的科学家的私人档案。文件中没有任何东西改变原子能机构以前对伊拉克激光浓缩计划的程度得出的结论。但是，我们继续向伊拉克强调，它应当寻找或提供同我们的授权可能相关的所有私人或非私人的文件。

上周，伊拉克还向原子能机构提供了有关自从1998 年以来需要得到进一步澄清的问题和关切的文件，特别是有关武器和离心机设计的文件。但是，这一文件中没有包括新的信息。

我们希望，伊拉克建立的负责寻找任何同其大规模毁灭性武器计划有关的任何额外的文件和硬件的委员会将能够找到文件和其他证据，协助澄清这些剩余的问题和关切，以及目前关切的其他领域。

最后，正如布利克斯先生刚才提到，伊拉克国家监测局总干事今天上午通知我，今天通过了有关不得从事被禁活动的国家立法。我认为，如果伊拉克表明对履行安全理事会决议规定义务的承诺，这一长期法律问题的解决是朝着正确方向迈出的一步。

在今后几周里，原子能机构将在几方面继续扩大视察能力，包括对伊拉克所有相关地点进行本来就广泛采用的不作宣布的视察。为了加强和加快我们调查令人关心问题的能力，并重新建立和加强在 1998 年停止的我们现有的监测与核查制度，我们打算增加视察人员和支助人员的人数。我们也将增加更多的分析人员和翻译，以支持对文件和其他视察结果的分析。我们打算增加海关和采购专家的人数，以监督伊拉克的进口。我们也将根据我们喜欢的方式和在伊拉克内外的地点，加强并扩大同伊拉克人员举行的技术会议和进行私人采访的范围。

此外，我们打算扩大对双重用途设备和相关活动进行接近实时监测的能力，并贯彻广泛的环境监测活动的几个额外的组成部分，以便识别核材料以及核活动留下的手印。

我们希望继续从各国获得同我们的授权相关的可采取行动的情报。现在伊拉克已经接受使用联合国监测、核查与视察委员会（监核视委）和原子能机构支助国提出的所有空中监督平台——包括U2、幻影 4、安托洛夫和无人驾驶飞机——我们打算使用它们支持我们的视察活动，特别是监测将要进行视察地点内外的往来活动。

伊拉克政府上周重申，它致力于遵守安全理事会规定的义务，将同视察组织进行充分和积极的合作。只要伊拉克履行这一承诺，我提到的这些措施将促进视察进程的效力。

正如我无数次提出的报告所说，在 1998 年 12 月，原子能机构得出结论，它已经消除了伊拉克以前的核计划，因此，当时不存在尚未解决的裁军问题。因此，自从两个半月前我们恢复在伊拉克的视察以来，我们的重点是核查伊拉克在从那以来的几年中是否恢复了核计划。

迄今为止，我们没有发现任何证据表明目前在伊拉克存在被禁止的核或同核有关的活动。但是，正如我刚才指出，有一些问题仍在进行调查，我们尚未能够就其得出结论，尽管我们在其中一些问题上正在取得进展。为此目的，我们打算充分利用安全理事会所有有关决议交给我们的权利，在视察进程中建立尽可能多的必要的能力。

在这方面，我谨强调各国能够向我们提供的情报的重要性，以协助我们评估伊拉克提供的情报的准确性和完整性。

原子能机构在核核查方面的经验表明，即便得不到受视察国家的充分合作，能够评估在一个国家里存在或不存在核武器计划，特别是利用干预性的核查制度。但是，第 1441（2002)号决议所要求的伊拉克的迅速、充分和积极合作，将加快这一进程。更重要的是，这将使我们能够在伊拉克得到安全理事会所要求的高度的保证，考虑到它过去秘密的大规模毁灭性武器计划以及过去进行合作的模式。我希望，巴格达最近作出的承诺将继续转变为具体和持续的行动。

主席（以英语发言）：我感谢巴拉迪先生的通报。

在请安理会成员发言之前，我谨回顾我们之间达成的谅解，即所有与会者将把其发言限制在七分钟以内，以便使安理会能够在其时间表范围内进行有效工作。

我现在请阿拉伯叙利亚共和国副总理兼外交部长法鲁克·夏拉先生发言。

夏拉先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：三个月前，安理会一致通过了第 1441（2002）号决议。在得到了以下保证和澄清之后叙利亚加入了协商一致意见，即投票赞成决议草案意味着认真着手和平解决解除伊拉克大规模毁灭性武器的问题，并且这将不会被用来作为对伊拉克发动战争的借口。

刚才，布利克斯先生和巴拉迪先生作了报告，注意到自上次他们向安理会报告情况以来这段时间内取得的进展。这意味着仅在两周内，核查人员的工作取得了实质性的进展。今天伊拉克批准了禁止大规模杀伤性武器的法律，使进展达到了高峰。此项进展证明，通过核查人员与伊拉克之间的对话、合作和相互信任，核查正取得重要的成果。因此，安理会必须继续支持核查人员，允许他们足够的时间，执行第 1441（2002）号决议规定的任务。

我们地区正处于严峻的十字路口，在战争与和平之间摇摆。我们地区已经遭受多次战争的巨大祸害，至今继续遭受针对无助的巴勒斯坦人民实行的种族主义政策的痛苦。该政策基于占领和建立定居点，并执意摧毁人类和自然。

自 1973 年以来，我们得到的建议是采取和平解决阿拉伯——以色列冲突的政策，与以色列实现关系正常化，与其在各个领域进行合作。尽管事实是，首先，以色列继续占领叙利亚、巴勒斯坦和黎巴嫩领土，在这些领土上建立定居点，并威胁其邻居。第二，以色列继续拥有一切形式的大规模杀伤性武器，独自拥有核武器，并拒绝一切国际监督和核查，相反中东国家已接受国际监督和核查。第三，以色列继续无视所有联合国有关决议——500 多项——其中 31 项决议是由安全理事会通过的。以色列拒绝承认由包括美利坚合众国在内的国际社会核可的独立的巴勒斯坦国。即使美利坚合众国对这些决议投赞成票时，决议仍然是一纸空文——或者如我们阿拉伯语所言：纸上的墨水。最近墨水已消逝，纸已变黄，而沙龙先生却奇迹般地变成了“和平卫士”。

在此背景下，请允许我发问，今天的伊拉克情况如何？伊拉克是否没有承认科威特国及其由安全理事会划定的国际边界？在伊拉克北部和南部地区实施禁飞区的禁令是否不存在法律基础？伊拉克是否无条件地和无保留地向核查人员敞开了大门？伊拉克是否没有与他们进行积极的合作，而以色列拒绝任何形式的对其核设施的核查？在此相互矛盾的背景下，我们是否无理由怀疑此种政策意味着双重标准？或者也许我们应意识到，真正的危险在于一个事实，即那些政策蓄意特别将伊拉克和巴勒斯坦以及总体上将阿拉伯人和穆斯林置于困难的处境，损害他们的现实和未来？此种政策难道不会影响到整个世界的重大利益吗？

我们支持和平解决伊拉克问题。常识指出，不存在替代和平的解决办法。作为伊拉克的邻国，我国对我们地区的时事有很多经验，我们比任何其他人更好地理解，这将是第一场阿拉伯国家一致反对的中东地区的战争，并且世界绝大多数人民不支持这场战争。

这场战争对伊拉克的统一和领土完整及伊拉克人民将产生严重的后果。战争将蔓延到整个地区。战争将导致完全混乱状态，只会有利于那些旨在传播恐惧和到处进行破坏的人。那些敲响了战鼓的人并不掩饰他们的目标，而该目标并非是解除伊拉克的大规模杀伤性武器。相反，他们拥有一个寻求在整个地区实施的隐蔽议程。该项议程的序言是对伊拉克的战争。如果他们真正寻求消除伊拉克的大规模杀伤性武器，他们就会支持核查人员的工作，给予其足够的时间完成任务。

我们支持和平解决伊拉克问题，因为我们认为，战争的选择将损害反恐怖主义的国际联盟。此种损害的最初迹象已在阿富汗战场显现出来。我们将不向安理会谈及任何细节，因为我们相信安理会成员已十分了解。认为战争是安全理事会可以作出的一项选择本身，就证明安理会未能完成其任务，以及整个国际秩序的失败。在此情况下，我们认为尊重《联合国宪章》并利用联合国机构维护世界和平、安全与繁荣别无其他的替代方法，否则在相当长时间里将把世界置于火山的边缘。

安全理事会主要成员国努力强调，需要执行安全理事会第 1441(2002）号决议，寻求和平解决办法。这使我们希望世界秩序仍然处于良好的状态。在此方面，我们承认法国、德国、俄罗斯和中国的努力，以及安全理事会大多数其他成员国的努力。他们充分致力于促进联合国、《联合国宪章》及联合国的中心作用。我们都应该对这些努力表示赞赏。

我们考虑了法国关于加强核查人员工作的建议。核查取得了相当大的成就，这是使用军队无法取得的。因此，我们支持法国的想法，因为这些想法提供了战争的替代解决办法。它们构成了加强核查机制的基础，使核查能够尽快完成赋予它的任务。

这个任务完成后，将可以通过适当措施，立即解除根据安全理事会第 687（1990）号决议对伊拉克实施的制裁。而且还将启动该决议第 14 段，其中将中东指定为无大规模毁灭性武器的地区：核武器、生物细菌武器和化学武器，而不需要排除任何国家，包括以色列——它是唯一获得所有这些致命武器的国家。

最后，这是一个真正的历史性时刻。二十一世纪的战争不是一个游戏。它已经成为受到历史谴责的悲剧。让我们为和平而共同努力，因为如果我们真诚地追求和平，有坚强的决心和政治意愿，我们就能够实现和平。这些要求对于那些忠于《联合国宪章》的国家来说是已经具备的，该宪章在所有都已经说尽和做到的情况下，仍是能够维护世界和平与安全的唯一的权威。

主席（*以英语发言*）：下面请尊敬的法国外交部长多米尼克·加卢佐·德维尔潘先生阁下发言。

加卢佐·德维尔潘先生（法国）（*以法语发言*）：我谨感谢布利克斯先生和巴拉迪先生刚刚就在伊拉克进行的持续视察为我们提供的资料。我谨向他们重申法国对他们的工作的信心和完全的支持。

我们知道，法国在伊拉克危机一开始就表示的对安全理事会的团结的重视。今天，这种团结建立在两个基本的因素上。

我们共同寻求有效解除伊拉克武装的目标，因此我们有义务取得结果。我们不应当怀疑我们在这方面的共同决心。我们集体承担这一艰巨的责任，除此之外，我们不应有任何其他的动机或设想。我们必须明确：我们没有人对萨达姆·侯赛因和伊拉克政权有丝毫的纵容。

通过一致通过安全理事会第 1441(2002)号决议，我们集体表达了对由法国提出的两个阶段的办法的同意：通过视察解除武装，如此策略失败，则由安全理事会考虑所有选择，包括诉诸武力。显然，只有在视察失败的情况下，也只有在这种情况下，才有理由通过第二项决议。

今天的问题十分简单：我们是否凭事实相信通过视察来解除武装的办法现在已经走到了死胡同，或者，我们是否相信由安全理事会第 1441（2002）号决议提供的有关视察的所有可能尚未完全利用起来？

对于这个问题，法国相信两点。第一，视察的选择尚未穷尽，它可以为解除伊拉克武装的要求提供有效的应对。第二，使用武力将会对人民、对该区域和国际稳定带来如此沉重的后果，以致它应当仅仅被看作是最后一种手段。

我们刚刚从布利克斯先生和巴尔迪先生的报告中了解到什么？我们了解到，视察正在产生结果。当然，我们每一个人都希望有更多结果，并且我们将继续共同向巴格达施加压力，以便收获更多。但是，视察正在产生结果。

联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)执行主席和国际原子能机构(原子能机构)主任在他们 2003 年 1 月 27 日提交给安全理事会的上次报告中，准确查明了他们期待有进一步进展的领域。现在在这些领域的一些方面已经取得了重大进展。

伊拉克人向视察员提供了新的有关化学武器和生物武器的文件，并且宣布，他们根据布利克斯先生的要求，正在建立一个由前武器方案官员领导的调查委员会。在弹道领域，伊拉克提供的资料也使视察员取得了进展。我们现在准确地知道萨莫德导弹的实际能力。根据布利克斯先生的结论，未经授权的方案的拆除现在必须开始。在核领域，他们就巴尔迪先生在 2003 年 1 月 27 日讨论的重要的几点向原子能机构提供了有用的信息：可以用来提纯铀的磁铁的获得和伊拉克与可能向它提供了铀的国家的联系名单。

我们现在正处于第 1441（2002）号决议的逻辑的核心，必须通过精确查明被禁止的方案并随后消除他们来确保有效视察。我们清楚地知道，视察的成功预示着我们可以从伊拉克获得完全彻底的合作，这是法国一贯要求的。

我们正在看到实际的进展。伊拉克已经同意在其境内进行空中侦察。它已经允许视察员在没有旁人的情况下询问伊拉克科学家。根据视察员长期以来的要求，正在通过一项立法草案，禁止任何与大规模毁灭性武器方案有关的所有活动。伊拉克提供了在 1991 年目击销毁军事方案的专家的详细名单。

自然，法国期待着这些承诺能够被证实。除此之外，我们必须对伊拉克保持强大压力，以便它将进一步进行配合。

像这样的进展加强了我们的信心，即视察可以是有效的，但是我们不能对仍有待进行的大量工作视而不见。一些问题仍有待澄清，一些核实有待进行，并且一些设施和设备也许仍有待摧毁。

为了做这些工作，我们必须为视察提供任何可能取得成功的机会。2 月 5 日，我向安理会提出了一些提议。自那以后，我们在一份工作文件中细化了这些向布利克斯先生和巴尔迪先生提出的提议，并分发给安理会成员。这些提议的精神是什么？它们是务实和具体的提议，可以很快执行，用来提高视察行动的效率。它们符合第 1441（2002）号决议的框架，因此不需要安理会通过一项新的决议。这些提议支持布利克斯先生和巴尔迪先生的努力，他们是能够告诉我们他们希望接受哪些提议来确保他们工作的最佳效能的最合适的人选。

布利克斯先生和巴尔迪先生已经在他们的报告中提出了有用的操作性意见。法国已经宣布，她可以向布利克斯先生和巴尔迪先生提供额外的资源，从提供我们的幻影四型侦察机开始。

是的，我听到了批评之声：有人认为，原则上，视察是不可能有任何效果的。但我忆及，视察正是第 1441（2002）号决议的基础，而且视察也在取得结果。我们可以认为结果并不充分，但它们也是实实在在的。还有人认为将视察进程继续下去是一种拖延战术，旨在阻止军事干预。这自然提出了给伊拉克多少时间的问题。此时，我们涉及到了辩论的核心。这事关我们的信誉和我们的责任感。我们应有勇气正视事物。

选择有两个。从表面上看，选择战争似乎更快一些。但我们不要忘记，打赢战争后，还须建设和平。我们不能自欺欺人：那将是长期的和困难的，因为必须维持伊拉克的长期团结，恢复它的长期稳定，而这个国家和地区已因各种势力的入侵而深受影响。从这个角度看，视察提供了另一种选择，通过视察，我们可以在有效与和平解除伊拉克武装的道路上每天向前迈进。这一选择最终不是更有把握也更加迅速吗？

今天，没有人能说战争之路会比视察之路短；也没有人能说战争之路会导致实现一个更安全、更公正和更稳定的世界。战争历来是失败的结果。面对当今的诸多挑战，战争是我们的唯一依靠吗？

因此，我们应给联合国视察员必要的时间，以便他们完成任务。但我们也都应保持警惕，请布利克斯

先生和巴拉迪先生定期向安理会提出报告。法国建议在 3 月 14 日召开另一次部长级会议，对局势进行评估。那样，我们就能评判取得了哪些进展，哪些仍有待完成。

在这种情况下，使用武力现在是没有道理的。在战争之外还有另一个选择：通过视察解除伊拉克的武装。此外，过早地诉诸军事选择会引起许多危险。当今，我们的行动是否具有权威，取决于国际社会是否团结一致。过早采取军事干预会使这种团结一致受到质疑，而这又会使其失去合法性，从长远讲，还会使其失去效力。这种干预会给这个伤痕累累、脆弱不堪的地区造成无法预知的后果，会使人们产生更强烈的不公正感，会加剧紧张关系，也有可能为其他冲突打开方便之门。

我们的优先事项都是一样的：毫不留情地打击恐怖主义。这一斗争需要坚强的决心；自 2001 年 9 月 11 日的悲剧事件以来，这一直是各国人民的主要责任之一。法国曾几次受到这一可怖祸害的严重打击，法国已全力投入这一斗争，这一斗争涉及到我们所有人，我们必须团结一致。安全理事会在法国的倡议下于 1 月 20 日召开会议的意义，也就在于此。

十天前，美国国务卿鲍威尔先生援引说，据称“基地”组织同巴格达政权有联系。根据我们目前同盟国合作进行的调查和获得的情报，没有任何东西能使我们证实这种联系。此外，我们还必须评估有争议的军事行动将在这一层面产生什么样的影响。这种干预有无可能加大各个社会、各种文化、各个民族之间的分裂——滋养恐怖主义的分裂？

法国一贯说，我们不排除有一天诉诸武力的可能性，但前提是视察员的报告断定视察已不可能继续下去。在这种情况下，必须由安理会作出决定，安理会成员也须承担起各自的全部责任来。如果情况确是如此，则我想在此忆及我在 2 月 5 日的上次辩论时强调的我们必须作出回应的那些问题。这一威胁的性质和范围发展到什么程度，才需要立即诉诸武力？我们如何确保此种干预的巨大危险确实为我们所控制？

无论如何，如果真的发生这种情况，能够保障其效力的将是国际社会的团结一致。同样，不管怎样，明天仍将处于和平建设中心的仍是联合国。如果有人痛苦地问，我们何时和如何诉诸战争，我要回答说，安全理事会任何时候都不会因缺乏理解、因怀疑或因恐惧而匆忙行事。在联合国这座圣殿里，我们是理想的守护者；我们是良知的守护者。鉴于我们的巨大责任和荣誉，我们必须将通过和平手段解除武装放在首位。

今天向安理会发表讲话的，是一个古老大陆——如我所在的大陆欧洲——上一个古老国家——法国，这个国家没有忘记而是一直清楚它对来自美洲和其他地区的自由斗士的感激。但法国一贯真诚面对历史和人类。法国信守自己的价值观，它希望同国际社会所有其他成员一道坚定地开展行动。我们认为，我们相信我们有能力共同建设一个更为美好的世界。

主席（*以英语发言*）：我现在请智利外交部长索莱达·阿尔韦亚尔·巴伦苏埃拉夫人阁下发言。

阿尔韦亚尔·巴伦苏埃拉夫人（智利）（*以西班牙语发言*）：我首先感谢布利克斯先生和巴拉迪先生今天上午向安理会作详细和认真的报告，介绍联合国监测、视察和视察委员会（监核视委）和国际原子能机构（原子能机构）视察组在伊拉克的工作进展情况。他们的报告反映了专业严谨性，视察工作就是这样进行的，也反映了态度的诚实，在一个并非没有复杂性和障碍的局势中，真相就是以这种态度被发现和报告的。作为一个国家，我们真诚相信多边体制价值，相信安全理事会决议的约束力，相信决定探索维持和平的所有可能手段是正确的，因此，我们认真并本着建设性的精神听取了他们的报告。

我国政府将在今后几天认真研究这些报告，以便我们在安理会审议这一进程的变化情况，寻求通过基于事实而非假设的决定时，积极参与辩论。

但是，从我们今天上午听到的情况看，统治伊拉克的政权对武检进程仍然抱不情愿的态度。虽然有迹象显示，已经取得进展，这可以使人产生一些希望，

希望伊拉克政权对国际社会各项要求的态度将发生决定性变化，但它仍然抱消极和拖延态度，这显示，它不准备合作，这使人怀疑在伊拉克境内存在大规模毁灭性武器。

鉴于监核视委主席和原子能机构总干事今天上午向我们提供的资料，我们希望伊拉克政府毫不拖延地加紧合作，向武检人员提供他们需要的资料，从而有效地执行本安理会各项决议。

鉴于这种情形，今天我谨重申智利自这场辩论开始以来一向采取的立场所依据的观点。

第一，必须充分执行安全理事会各项决议，不得有选择性地执行其内容。伊拉克并没有充分执行这些决议。因此，我们认识到，现在已经证明，向萨达姆•侯赛因政权保持压力是使它保持一定开放态度和尊重安理会决定的唯一机制。因此，应该不遗余力地和毫不放松地保持这种压力。我们重申，根据第 1441 (2002) 号决议第 4 段和第 11 段的规定，安理会将审议监核视委主席向安理会报告的伊拉克不遵守决议或伊拉克干涉武检活动的情形，以便确认，其关于这个事项的所有决议是否得到充分遵守，并保证国际和平与安全。该决议明确指出，如果伊拉克违反其义务，它将面临严重后果。

第二，我国认为，根据第 1441 (2002)号决议的明确措辞和紧迫感，武检进程必须继续下去，必须得到加强，必须扩大，使这个进程准确、刨根挖底并且能够挫败伊拉克政权任何欺骗或逃避的企图。在这方面，我们感兴趣地等待着武检人员关于法国提出的各项提案是否有用和是否适用的意见。但是，很显然，我们可以利用的时间并不是无限的。这个局势非常严重，伊拉克政权必须对武检人员立即作出明确答复。

第三，智利认为，联合国和安全理事会在这场危机中可以发挥关键作用。我们认为，必须慎重地考虑这个问题。我们谨明确指出，我们震惊地注意到，在过去一个月里，安理会内的分歧日益增加。这种发展令人震惊，其根源是各国对这场危机的立场不同，这种不同立场是合理的，由于不愿意听取其他方面的意见，不愿意提出提案，这加剧了这种发展。我们希望促进回归辩论道路的努力，希望促进找到一项工作方法，这项工作方法既尊重其他方面的顾虑，也能够以容忍精神而且更重要的是以耐心说服其他方面。

正如秘书长最近在审查该局势时指出，

> “安理会应该坚定、经过深思和果断地行动。不仅安理会各成员而且一般大众都必须看到，安理会的措施是坚定、有效力、可信和合理的。”

因此，我们同意秘书长的观点，安理会的团结是任何合法和有效国际行动的基础。只有安理会团结，才能够令人信服地作出适当决定，实现解除伊拉克政权武装的目标。

因此，我们衷心地接受秘书长的建议，他要求我们给予必要的时间，继续寻求最广泛的协商一致意见，从而实现全面解决，使长期受苦受难的伊拉克人民能够再次有机会充分参与国际社会活动。只有本着这种精神，我们才能将我们所有方面都同意的立场转变为现实：利用一切手段，和平解决这场冲突，只有在所有人都明确认识到和平手段已经失败时才使用武力。

主席(以英语发言)：下面请中国外交部长唐家璇先生阁下发言。

唐家璇先生（中国）（以中文发言）：主席先生，首先感谢布利克斯和巴拉迪先生向安理会报告在伊拉克的核查情况。去年 11 月，安理会一致通过 1441 号决议，重申了国际社会对查清并销毁伊拉克大规模杀伤性武器的坚定决心。当前，伊拉克问题已进入最重要的时刻，国际社会普遍希望在联合国框架内政治解决伊拉克问题，并对联合国监核会和国际原子能机构的核查工作抱有极大期望。就此，我愿谈几点看法：

一. 伊拉克必须严格、全面、切实履行安理会有关决议。我们敦促伊方充分认识核查的重要性和紧迫性，提供更多、更主动的合作。联合国两机构负责人再次访问巴格达，取得了一些积极成果。伊方做了一

些承诺。我们要求伊方尽快兑现这些承诺。对于两机构负责人在刚才报告中提出的问题，伊拉克必须尽快作出澄清和解答。

二．对伊拉克的核查工作有必要继续进行下去。安理会 1441 号决议对核查工作已予以明确授权，也有具体要求。继续落实这一决议，仍是摆在我们面前的重要任务。这方面，安理会和两机构还有很多工作要做。从前段工作看，核查是有进展的，澄清了不少问题，但也发现了新的情况。两机构有责任，有理由进一步核查下去，搞清问题，完成安理会赋予的使命。因此，中国同意大多数成员的意见，核查是有作用的，应继续给予决议核查人员必要的时间，落实好第 1441（2002）号决议。

三．安理会有必要加大对核查工作的支持。伊拉克问题关乎海湾地区的和平与稳定，关乎安理会的信誉与权威。安理会应根据《联合国宪章》的宗旨和原则，本着负责任的态度，妥善处理目前面临的复杂局势，以履行维护国际和平与安全的重要职责。当务之急，是加强对核查工作的指导和支持，推动政治解决取得成果。加强核查是为了争取和平解决伊拉克问题。中方愿继续向两机构提供人员和必要的技术帮助，继续为推动政治解决伊拉克问题作出努力。

中国是一个文明古国，我们的祖先很早就提出了以和为贵的思想。当前和平与发展是全世界人民的共同期待。作为安理会成员国，我们没有理由不为之付出最大的努力和追求，有责任采取一切措施尽力避免战争。只有沿着政治解决的方向走下去，我们才不会辜负国际社会对安理会的信任和期望。

主席（*以英语发言*）： 我现在请西班牙外交部长安娜·帕拉西奥·巴列莱尔松迪女士阁下发言。

帕拉西奥·巴列莱尔松迪女士（西班牙）（*以西班牙语发言*）：与世界各地数以亿计的公民一样，我十分认真、专注地听了布利克斯先生和巴拉迪先生的发言，迫切希望能听到一句话—— 一句话——证实萨达姆·侯赛因政权积极、立即和全面合作。核查人员未能证实这一点。

事实上，就我而言，最重要的是布利克斯先生今天发言中的最后一句话：

> “今天，第 1441（2002）号决议通过后三个月，仍然可以在短时间内通过核查完成解除武装，如果能与监核视委和原子能机构‘立即、积极和无条件合作’。”

但是没有这种合作。已经看到的情况就是如此。

确实有一些进展，我会谈这些进展。但总体而言，我们看到的是一长串违规问题和没有解决的问题，布利克斯先生 1 月 27 日报告时已经提到这些问题，但还没有得到任何明确答复。让我们回顾 VX 先质问题、6 500 枚化学炸弹问题和 8 500 公升炭疽问题。我们得知，就导弹而言，核查人员已经一致结论，“萨穆德二号”导弹射程超出第 687（1991）号决议允许范围，因此是违禁武器。我们得知，有关“法塔赫”导弹的解释还不够。我们得知，那些铸型可被用来生产远程导弹引擎。我们还得知，非法进口的机械是想用于生产“萨穆德二号”导弹的，因此也是违禁的。

我注意到，在化学武器和生物武器方面，已经提交的有关 VX 和炭疽问题的文件未提供新证据，不能解决要解决的问题。此外，据说已提供了一份参与销毁化学武器的人员名单，但没有提供参与销毁生物材料人员名单。就约谈问题而言，布利克斯先生告诉我们，一些人已拒绝接受私下约谈，这种私下约谈对了解情况至关重要。问题是为什么？

简言之，所有问题依然存在——首先是最主要的问题，即是自愿合作，还是表面让步，或者自称作出让步，因为时间急迫，因为安全理事会马上又要审查；这些让步是核查本身的结果？还是国际压力的结果，其中包括使用武力的可信威胁？

此外，我愿意就最近提出的一些改变核查体制的建议谈一些看法。问题涉及萨达姆·侯赛因政权的政治意愿，答案只能是肯定的。为此目的，我们不需要更多的核查，或增加核查人员的手段。问题不在于改变人员组成或结构，因为那样很容易使人以为安全理

事会改变规则。这样做发出的信号是，萨达姆·侯赛因愈不遵守，国际社会愈需要作出根本改变。这不是第 1441（2002）号决议的精神或目的。人们已在这里指出，该决议是安全理事会一致通过的。安理会那样做将发出示弱的信息。我们将发出我们准备改变第 1441（2002）号决议的规定的信息，而安理会将因此丧失信誉。

我愿代表我国政府，首先最诚挚地感谢核查人员的工作。我愿再次表示，我国政府支持他们的工作。西班牙继续致力于和平与安全。应该依此理解我所表达的意见。

西班牙坚决赞成在联合国和安全理事会范围内寻找这场危机的解决办法。我们一直而且正在继续为此而努力。但是，西班牙意识到，保障和平与安全的方式是尊重和遵守安全理事会的决议，而且如果萨达姆·侯赛因政权不改变政治态度，如果它不改变立场，进行合作，那么到时候安理会就必须为世界和平与安全履行其职责。

主席（以英语发言）：我现在请大不列颠及北爱尔兰联合王国外交和联邦事务大臣杰克·斯特劳议员阁下发言。

斯特劳先生（联合王国）（以英语发言）：我代表 1066 年由法国人创立的一个非常古老的国家发言。首先，我要感谢布利克斯先生和巴拉迪先生提出了报告，并表示我非常赞赏他们以及他们所领导的视察队作出了巨大的努力，面对我认为仍然非常清楚的现实：伊拉克没有充分而积极地遵守第 1441（2002）号决议。

我们面前的问题极其严重。它涉及到联合国的权威以及安全理事会对国际和平与安全的责任。就在三个月前，也就是在 11 月 8 日，我们一致通过了美国和我国提出的第 1441（2002）号决议。当时我们说，伊拉克扩散大规模毁灭性武器和远程导弹以及不遵守安理会的决议，是对国际和平与安全的一个威胁。

我们所有人当时知道——现在也知道——他们拥有这些武器。这就是为什么我们说伊拉克有这些武器，为什么所有五个常任理事国和所有 10 个经选举产生的理事国也这样说。我们当时就知道，问题并不在于伊拉克是否拥有这些武器，而在于伊拉克是否积极合作销毁这些武器。我们曾强调，国际社会在 12 年前就已将伊拉克定罪。

我们应该提醒我们自己：伊拉克是世界上对其五个邻国发动过导弹攻击、入侵其两个邻国——都是穆斯林国家——而且无端杀害伊朗、科威特和伊拉克本国成千上万无辜人民的唯一国家。

在他的报告中，布利克斯先生提到了在 1991 年作出的决定。他说，令人遗憾的是，在 1991 年，伊拉克没有按照安理会的要求，进行高度的合作，以通过视察来实现解除武装。我们在讨论时间表问题时，我们应该提醒我们自己：在 1991 年 4 月 3 日，安理会给了伊拉克 90 天的时间，也就是在 1991 年 7 月 2 日之前解除武装。在安理会给伊拉克所定时限过后的 11 年 7 个月零 12 天时间里——这段时间已经够长——他们做了些什么？

他们撒了谎；他们掩掩藏藏；他们玩弄把戏——就象布利克斯先生 1 月 27 日告诉我们的那样，他们玩弄的是能躲就躲能藏就藏的把戏。四年来，萨达姆一直在说，它没有任何生物武器方案，没有任何炭疽杆菌，没有天花疫苗，没有 VX 神经毒剂。事实上，视察人员什么都没有查到。直到萨达姆自己的女婿叛逃后，萨达姆的生物武器方案才曝光，其可怕程度超出了任何人的想象。

就最近的情况而言，正如布利克斯先生和巴拉迪先生 1 月 27 日在其报告中所指出的那样，伊拉克尚未说出数千吨化学武器和化学先质以及炭疽、芥子气和 VX 神经毒剂炮弹的下落。他们没有按照要求在 12 月 7 日充分和全面地提出申报。他们在实质上和程序上都没有与视察人员进行充分和积极的合作。他们从根本上没有履行为他们规定的义务。

我非常认真地听取了迄今为止各位同事所作的发言。我们都同意认为，第 1441（2002）号决议十分重要，但引人注意的是，迄今已发言的所有人——我

确信在我后面发言的人中也不会有任何人——都丝毫不说伊拉克在充分而积极地遵守我们去年 12 月 8 日对其规定的义务。因此，我们在 11 月 8 日所说的伊拉克的重大违反行为仍然存在。

在这方面，我要高兴地向视察人员提以下问题：为什么布利克斯先生认为伊拉克已翻修了有关设备，例如马蒙的发动机铸造室以及法卢贾的化学加工设备？由于它们属于被禁止的物件，因此，它们都已被联合国特别委员会（特委会）销毁。自上一次报告以来，与视察人员要求约谈的官员进行了多少次约谈？有多少次是在视察人员确信没有受到伊拉克电子侦听和窃听的地方进行的？特委会 1999 年初确定下落不明的物资——失踪的 8 500 公升炭疽、1.5 吨 VX 神经毒剂、6 500 枚化学弹——是否有任何部分已得到伊拉克的妥善处理？伊拉克最近提供的文件是否能够令人信服地证明这一点？关于核档案材料，国际原子能机构(原子能机构)通过伊拉克的合作，解决了多少悬而未决的问题？

我认为，布利克斯先生在他的报告中提出了极为重要的一点——迄今所发言的每个人后来都重复了这一点。那就是，他在最后几句中说，在第 1441(2002）号决议通过三个月后，如果伊拉克能够给予联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)和原子能机构以立即、积极和无条件的合作，那么通过视察来解除武装的过程仍然可以很短。

我认为这些话的意思是说，伊拉克尚未立即、积极和无条件地提供合作。我想借用布利克斯先生 1 月 27 日报告中所用的一个措辞，向他提一个问题：他是否认为伊拉克仍未真正接受要求它进行的解除武装。

我们面前的问题牵涉到联合国的权威以及对联合国决议的蔑视。11 月 8 日，我们曾一致表示要给萨达姆最后一次机会。有任何人可以说——是否有任何人真正相信——它仍有待抓住这个机会？与安理会其他每位成员一样，而且我相信与整个国际社会一样，我希望并且相信，这场危机仍然有可能以和平方式解决。但是这需要萨达姆立即作出重大改变，而要做到这一点，我们安全理事会就必须有勇气面对这个暴君，兑现我们所说的话以及我们已集体作出的决定，并且愿意确保伊拉克面临我们各国已决定如果它不改变其蔑视态度就必须面对的严重后果。

最后，我要指出这一点。坦率地说，1991 年 4 月 3 日通过第 687（1991）号决议以来的 12 年是本机构——安全理事会——以及联合国遭受耻辱的一个时期，因为有人一直在对安全理事会的权威玩弄花样。从检查人员实际上被伊拉克赶走的 1998 年年底到 11 月 8 日的这个时期将难以被描述为安全理事会历史的最佳时期，因为伊拉克公开藐视联合国，而且对其大规模毁灭性武器没有采取任何有效的行动。

我感到自豪的是，联合王国与美国一道在这个问题上采取主动，提出了后来成为第 1441（2002）号决议的提案。我高兴地注意到在程序方面已经取得的进展。我高兴地指出，尽管伊拉克政府去年 9 月 10 日明确表示检查人员再也不会返回伊拉克，但检查人员现在已经重返伊拉克。我们注意到在程序方面已经取得的进展。

但是，我也要指出这样一点：在我们必须争取和平解决这一危机的努力中，我知道——我认为在座的其他人也都知道——我们完全是通过采取《联合国宪章》要求我们采取的行动而到达这一步的，那就是以一种确实有效的武力胁迫来支持一个外交进程，而且如果必要的话随时准备动用这种武力胁迫。如果我们往后退——如果我们决定无限期地等待很少或根本没有的实质性合作——那么我们负有责任的伊拉克解除武装以及国际社会的和平与安全将不会变得容易些，而只会变得更难。

这个问题并非仅仅涉及伊拉克——它也涉及我们如何对付地球上其它地方的扩散者。如果我们向世界各地的扩散者发出藐视联合国要付出代价的信息，那将不是我们将要获得的和平。

主席（*以英语发言*）：我现在请美利坚合众国国务卿科林·鲍威尔先生阁下发言。

鲍威尔先生（美利坚合众国）（以英语发言）：非常高兴地再次来到这里审议这个非常重要的问题。我也非常高兴地以地球上一个比较年轻国家的国务卿的身份来到这里。但我认为，作为这个议席上所代表的最古老民主国家的代表在这里就座，我可以享有某种程度的荣誉。我对此感到自豪。这是一个坚信和平的民主国家，这个民族在其历史进程中努力表明各民族如何能够彼此和平共处。但是，在面对挑战的时候，而且更重要的是，在国际秩序遭受挑战或我们作为其中一部分的国际体制遭受挑战的时候，这个民主国家从不害怕在世界舞台上履行其职责。

因此，我们加入象联合国这样的机构以及若干其它机构，并成为其中的一个积极成员，这些机构的建立是为了和平的目标，为了相互安全的目标，也是为了让寻求毁灭道路，寻求发展大规模毁灭性武器道路并威胁其邻国的其它国家知道我们将昂然挺立——我们将站在一起迎接这些挑战。

我要表示赞赏布利克斯先生和巴拉迪先生今天上午所作的发言。他们在去年秋天重返伊拉克、按照第 1441（2002）号决议的要求寻求解除武装的时候，接受了一项艰巨的挑战。我非常认真地听取了他们今天上午所说的话，我感到高兴的是，在程序方面已经有了改善。我也高兴地看到，在不让每一位检查人员配有五名看管人员——而是少于五名看管人员——方面已经有了改善。但是，我认为，他们仍然受到看管；他们仍然受到监视；他们仍然遭受窃听。它们依然没有在伊拉克各地走动的自由，而这正是他们出色完成工作所必需的。

我高兴地看到，有一些人已经出来接受面谈。但是，并非全部应当出来接受面谈的人已经这样做，或享有根据第 1441（2002）号决议的要求以一种能够保护其安全以及其家人安全的方式接受面谈的自由。我高兴地注意到，准予进出的情况已经比较好。

但这都是程序——而不是实质。我高兴地听到现在已经颁布了几年前早就应该颁布的法令。但是，有没有任何人真的认为来自萨达姆·侯赛因的一项法令——针对谁呢？——会从根本上改变局势？该法令是我们正要沿着第 1441（2002）号决议规定的道路走下去的这一天上午颁布的。这些都是程序问题。这些都是正在对我们玩弄的花招。

他们说，正在建立新的委员会，以便寻找他们最早宣称并不存在的材料。有谁真的会相信，这两个新委员会的其中之一将会积极地寻找过去 11 年多来他们一直极力试图对世界社会、对检查人员否认的情况？

我赞扬检查人员。我感谢他们正在做的工作。但与此同时，我必须再次谈到检查人员一再指出的一点。他们今天上午在这里再次提出了这一点；他们在过去的 11 年多来一直在提出这一点。我们所需要的不是更多的检查人员，而是更多的立即进入的机会；我们所需要的是伊拉克方面的立即、积极、无条件和充分的合作。我们所需要的是伊拉克解除武装。

第 1441（2002）号决议所涉及的并不是视察。让我再次指出这一点：第 1441（2002）号决议所涉及的并不是视察。第 1441（2002）号决议所涉及的是伊拉克解除武装。我们制定该决议花了七个星期的时间，从布什总统 9 月 12 日在大会这里发表强有力的演讲开始到 11 月 8 日通过该决议。我们进行了紧张的讨论。各位对此都非常清楚；你们参加了这些讨论。所涉及的是解除武装。

该决议一开始就明确指出，在过去的 11 年里伊拉克实质上违反了其义务，而且直到那一天——决议通过的那一天——仍然实质上违反义务。该决议指出，伊拉克现在必须遵守义务；它必须解除武装。该决议接着指出，我们希望看到伊拉克在 30 天之内对其所有活动提交申报。“把一切摆在桌面上；让我们看看你们正在做些什么。给我们一个我们能够相信的充分、完整和准确的申报”——这是我们在 11 月 8 日对伊拉克所说的。大约 29 天之后，我们收到了 12 000 页文件。安理会中谁也不能说，这是一个充分、完整或准确的申报。

提交这一申报后到现在几个月过去了，我没有听到任何东西可以表明他们已经填补这一申报中的遗漏之处，或者他们已经补充新的证据让我们宽慰地觉得已经得到一个充分、完整和准确的申报。各位还记得，我们在决议中纳入这一申报的要求，作为对伊拉克诚意的早期检验。他们是否有诚意呢？他们是否正在解除武装？他们是否正在遵守义务？他们是否正在进行合作？根据那一申报，答案是“不——我们要看一看可以得到什么。我们要看一看在你们的眼皮底下我们可以溜掉多少。然后每个人都会鼓掌，并且说‘这不是很好吗？他们已经提交一个申报’”—— 一个没有任何特别用途的申报。

我们当时在某种程度上接受了这样的事实，即检查人员已经返回。回想一下，在总统 9 月份的演讲之后，伊拉克就试图利用这一策略，以便极力阻止最终执行第 1441（2002）号决议。突然，在总统演讲之后的星期一，他们说“唉，我们要让检查人员返回”。为什么呢？因为在总统演讲的时候，在伊拉克看到国际社会正在以认真态度和决心站在一起的时候，它知道最好采取某种行动。它并非诚心诚意地这样做，也不是由于它突然发现这些年来一直在违反义务。他们这样做，是因为受到压力。他们这样做，是因为安理会立场坚定。他们这样做，是因为国际社会说，“够了！我们不容忍伊拉克继续拥有大规模杀伤性武器，用来对付本国人民，用来对付邻国，或者更糟糕的是，如果我们发现在伊拉克和正在寻求这种武器的恐怖主义组织之间存在一种 9.11 事件后的关系”。我承认，并将提供更多的证据证明，这种联系现在正出现。我们可以确定，存在这种联系。

我们不能等待这一可怕的武器在我们的某个城市出现，并且在基地组织或其他人引爆这一武器之后，不知道它来自何方。现在正是追查这种武器来源的时候。

第 1441(2002)号决议就是要达到这一目的。迄今为止，我们还没有看到人们所期望的、预期的和所希望的合作水平，我曾经希望得到这种合作。没有任何国家比美国更加努力。我承认，如果我可以谦卑地说，没有人比我更加努力寻求一种解决方法，这种方法将向伊拉克领导人显示国际社会的决心，以使他们现在履行义务，以及全盘招供和遵守。他们没有这样做。尽管截止今天上午我们听到各种各样的讨论，例如“给检查人员更多的时间；让我们拥有更多的飞机执行飞行任务；让我们给检查进程增加更多的检查人员”等等，但布利克斯先生本周早些时候指出，所需要的不是更多的检查人员。所需要的是布利克斯先生和巴拉迪先生所说的、以及自 1991 年以来所需要的：立即的、积极的、无条件的遵守与合作。

我感到高兴的是，伊拉克现在正同南非讨论这件事情。但是，这不是脑部手术。南非知道如何做。每个人知道如何做。如果我们得到第 1441(2002)号决议通过时我们所期望的、以及当第 1441(2002)号决议通过时我们所希望的那种合作，这些文件就会潮涌般地从家里和工厂出现。就不会有进入问题。就不会有约谈问题。如果伊拉克对这一问题是认真的，被约谈人将会在联合国监测、核查和视察委员会（监核视委）以及国际原子能机构（原子能机构）驻巴格达和其他地方的办事处外面排队，等待约谈，因为他们将决心向世界证明，向世界提供一切必要的证据，以证明这些大规模杀伤性武器没有了。

尽管言词娓娓动听，但问题仍然存在。我的一些同事们谈到这些问题。我们没有对炭疽作出解释。我们没有对肉毒杆菌、VX 毒剂、大量的生物剂、发育媒介、3 万枚化学和生物弹药作出解释。这些不是无关紧要的事情，可以不屑一顾并且说，“好吧，也许检查人员将找到这些东西，也许他们找不到”。我们没有得到一份完整的、准确的申报。我们看到重新修复导弹弹壳铸件。为什么？因为他们仍在试图研制这些武器。我们没有看到本机构所预期的、期望的和要求的那种合作。我们必须继续要求这种合作；我们必须继续向伊拉克施加压力，并且准备对伊拉克动武，以确保不排除动武的威胁，因为第 1441(2002)号决议的宗旨是遵守，而不是视察。当然，进行视察是为了协

助伊拉克站出来并遵守：正如首席检查员所指出的，为了核查，为了监测。

但是，我们仍然从伊拉克那里得到一种不完整的答复。我们正面临一种困难的局势。更多检查人员？对不起，这不是答案。我们所需要的是立即合作。时间？需要多少时间才说："我理解国际社会的意志，我和我的政权向你们和盘托出"，并且不玩"猜谜游戏"，不建立委员会，不颁布法令，不在我们开会的时候突然颁布本应该数年前颁布的法律。这些是伊拉克不负责任的举动。这些是欺骗、否认、转移目标、把我们引向歧途的持续不断的企图。

该决议预计到伊拉克的这种反应。这就是为什么我们在对这项决议的所有讨论中说，"他们重大违约。正如执行部分第 4 段所述，如果他们以虚假的申报再次重大违约，或者不愿意合作和遵守，那么，这一问题就必须提交安理会，以承担严重后果"。我承认，尽管我们注意到正做出改进——我们对此表示欢迎，并感谢检查人员的辛勤工作——但这些改进并不使我们摆脱我们继续面临的中心问题。这一中心问题是：伊拉克没有遵守第 1441(2002)号决议。

必须保持动武的威胁。武力应该永远是最后的解决办法。在我当兵和当外交官的大部分职业生涯中，我一直宣传这一观点。但是，这必须是一种解决办法。我们不能允许无休无止地延长这一进程，而这是伊拉克现在正企图做的事情："无限期地延长这一进程，以致世界将朝其他方向看。安全理事会将改变话题。我们将再次得逞"。朋友们，不允许他们再次得逞。我们现在处于这样一种局面：伊拉克继续不遵守和不合作，我认为最清楚的是，这需要安理会开始考虑回避这一问题或这样一种现实的后果：即我们必须面对这一问题，并且在不远的将来，我们将必须考虑我们是否已达到安理会必须面对这一问题的地步，不论这一问题可能多么令人不愉快，不论我们可能多么不情愿。你们当中这么多人宁愿不面对这一问题，但是，这是一个必须面对的问题。这一问题是：现在是不是考虑第 1441(2002)号决议所指的那种后果的时候。我们决不能回避这一问题的原因是：因为这些是可怕的武器。我们谈论的不是那种将杀死几个人、100 人或 1 000 人的武器，而是如果落到坏人手里可杀死成千上万人的武器。

该地区安全、伊拉克人民自己的希望以及我们的安全取决于在涉及援引第 1441(2002)号决议所要求的严重后果时履行我们的职责。第 1441(2002)号决议是关于解除武装和遵守，而不只是一个在不解决基本问题的情况下永远继续下去的视察进程。

主席（*以英语发言*）：我现在请俄罗斯联邦外交部长伊戈尔·伊凡诺夫先生阁下发言。

伊凡诺夫先生（俄罗斯联邦）（*以俄语发言*）：从某种意义上说，我们今天的会议是联合国历史中的一次独特的聚会。安全理事会再次紧急召开外长级会议，以寻求解决一个十分严重的问题：解决伊拉克局势。这一事实进一步证明，国际社会把联合国看作是解决当今世界面临的最紧迫问题的最恰当的机制。

因为正是在联合国和安全理事会，所有国家有机会平等地寻求解决涉及到普遍安全利益的各种问题的方法。这就是为什么安全理事会每召开一次会议，国际社会在面临共同威胁和挑战时对加强各国团结就更抱有希望。

布利克斯先生和巴拉迪先生（我们向他们表示欢迎，并感谢他们正在进行的大量的有益工作）的通报非常清楚地表明，在伊拉克，在视察和监测领域确立了一种独特的可能性。我认为，我们不应该让对某个政权的感情、情绪、同情或厌恶指导我们的行动。相反，我们应该以事实为指南，并且根据这些事实作出我们的结论。这就是为什么我们支持视察员返回伊拉克，以及为什么我们必须继续向他们提供一切必要的帮助。我们只有根据他们向我们提供的专业数据，才能正确无误地作出结论。

每天进行的国际视察正在伊拉克的合作下顺利进行。按照安全理事会第 1441（2002）号决议的要求，

视察员可不受阻碍地进入所有地点，包括最敏感的地点。

在布利克斯先生和巴拉迪先生最近一次访问巴格达期间，取得了实质性进展，对此我们不能忽视。现在对利用美国的 U-2、法国的幻影 4 以及俄罗斯的安托诺夫飞机对伊拉克领土进行空中监测，没有任何障碍。

约谈伊拉克科学家的情况也有所改善，现已在没有陪同人员在场情况下举行。伊拉克人向联合国监测、核查和视察委员会提供了一些关于过去军事计划的新的文件，还成立了两个委员会寻找更多的材料。

我们根本不能忽视这些事实。我们可以回顾我们 2003 年 2 月 5 日的会议，当时这些问题作为未决问题而得到讨论，我们要求伊拉克解决这些问题。由于布利克斯先生和巴拉迪先生上次的访问，这些问题现以解决。实际上在正确方向上有所进展，我重申我们不能忽视。

我们强烈敦促巴格达进一步扩大同国际视察员的合作。这毕竟首先符合其利益。显然，监核视委和原子能机构掌握完成赋予它们的任务的必要条件。就我们所知，没有人提议改变监核视委和原子能机构的任务，或对一致通过的第 1441（2002）号决议进行任何改动。但所有国家、至少世界上大多数国家表示联合国安全理事会必须继续向视察员提供它们所需要的一切支持。

然而同时，视察员的工作必须更加有系统和集中。必须确定明确的任务，然后连续监测其执行情况。在这方面，我们要提到视察员根据安全理事会第 1284（1999）号决议所承担的责任，根据这一决议，监核视委和原子能机构需要向安全理事会提交其工作方案以获得批准，包括关键裁军任务的名单。通过这样一项方案，将为我们提供客观的标准，它不仅涉及评估巴格达与联合国的合作程度，而且更重要的是它将帮助我们回答伊拉克是否是对国际和平与安全的威胁的问题，如果是威胁，那么必须具体做什么事加以消除。这一工作方案必须尽快提交。

可能会问布利克斯先生和巴拉迪先生几个关于澄清的小问题。但有一个我们都必须回答的原则问题：监核视委和原子能机构的视察员必须继续其在伊拉克的工作以利于政治解决，以及是否已满足对这一目标的一切必要条件了？俄罗斯的回答是肯定的。是的，各种条件摆在那里；视察员必须继续视察。这一立场得到全世界绝大多数国家、包括安全理事会中国家的赞同。

我们有一次难得的机会，来就如何通过政治手段、在严格遵守《联合国宪章》情况下解决这一最紧迫的国际问题达成协议。这是一次决不能失去的真正机会。只有当用尽所有其他补救办法之后，才能诉诸武力。从今天的讨论中可以看出，我们尚未达到那一步。我希望我们不会达到这一步。

我们都充分意识到国际社会按照《联合国宪章》而赋予我们的特殊责任。因此，我们今天的精力决不能用来相互竞争，而是联合我们的努力。

今天的会议是在情人节这一天举行，是有象征意义的。这一天人们作出承诺，巩固他们最大的希望。我们希望也能够这样做。

主席（以英语发言）：我现在请墨西哥外交部长路易斯·恩内斯托·德尔贝先生阁下发言。

德尔贝先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：在整个视察过程中，墨西哥明确表示相信布利克斯先生和巴拉迪先生的小组工作的公正性、专业能力、认真性和建设精神。这次在听到了他们的报告后，我们重申这一信任。

在今天提出的报告中，我们看到视察员展开业务活动的工作条件有一定程度的改善。伊拉克在过去三个星期中改变了它对空中侦察和约谈科学家的立场，提供了能够澄清未决问题的文件。同时，在伊拉克颁

布了一条法令，禁止进口和生产可用于生产大规模毁灭性武器的材料。

正如今天的报告显然表明伊拉克的态度有某种改进一样，同样明显的是伊拉克政府继续回避其国际责任。它尚未对国际社会根据安全理事会第 1441（2002）号决议而多次提出的呼吁作出反应，既它无条件地进行合作以实现所要求的裁军。

国际社会正呼吁进行真正和可核查的裁军，并想准确地知道如果情况如此，则伊拉克何时以及如何摧毁其化学和生物武器库、想知道生产这类武器的设施以及目前的状况。至少一个事实是不可辩驳的。已经证明伊拉克在其参加的最后两次战争中拥有并使用了这类武器。国际社会现在要求知道这些武器在何处，或掌握其有效摧毁的证据。

在联合国的历史中，安全理事会成员致力于找到实现摧毁伊拉克大规模毁灭性武器库的共同目标的替代方法，是鲜见的。我们团结一致以实现这一目标，但我们在能够实现这一目标的最有效和成本最低的方法上，则日益分歧。本着维护安全理事会团结的精神而讨论和审议了不同做法和建议，因为安理会中存在着联合国这样一种集体安全制度的力量。

在这些审议框架内，墨西哥的贡献是为了维护该共识、探索可核查、立即和有效的和平和多样方式解除伊拉克武装的办法。因此，在听取了布利克斯先生和巴拉迪先生今天上午的报告之后，我们重申了我们对国际社会所赞同的核查机制的信念，以便发现和销毁该国大规模毁灭性武器。如果到目前为止上述核查尚未取得人们所希望的结果，安全理事会的主要任务是，确保他们完成他们的任务。我们必须强调，伊拉克必须大幅度改变其态度，以便充分利用本机构所给予它的最后机会。

墨西哥对这场冲突已经在政治和经济方面和对世界社会安宁所带来的损害感到特别不安。在几星期内，国际政治分化的迹象已经出现，同时国际经济遭受了焦虑和不确定的后果。在墨西哥，我们没有免遭这些结果的影响，更不能漠不关心。根据一个明确允许其绝对遵守的进程使伊拉克解除武装将有助于减缓这些紧张迹象并为世界经济提供确定性。在这项行动中，我们必须作出更大努力；我们必须加强和平的价值，以此作为使恐怖主义名声扫地的主要方式。

墨西哥再次确认其对联合国的充分信任，通过使用我们所拥有的一切和平手段和特别是通过加强导致本组织产生的价值观念——这些价值观念在目前僵局情况下更为相关——来解决国际争端。

特拉奥雷先生（几内亚）（以法语发言）：我国代表团感到高兴的是，安全理事会关于伊拉克问题的这次会议向本组织全体成员开放。这一值得欢迎的行动给国际社会带来一次机会，使其直接了解如此令人担忧的伊拉克局势的最近事态发展。

我们刚刚饶有兴趣地听取了布利克斯先生和巴拉迪先生有关核查工作现状的令人耳目一新的评估；我国代表团对他们表示感谢。根据该评估，我们注意到自从他们一月底提出进度报告以来，肯定已经取得进展，但仍有许多问题没有得到解决。进展中包括核查人员得以在没有看管人员在场的情况下采访 5 名伊拉克科学家。到目前为止对 U-2 侦察机飞行的限制已经取消。我认为，已经批准关于禁止生产大规模毁灭性武器的立法。

我国代表团欢迎这些事实，我们认为这是伊拉克积极合作的开始。然而，大批量炭疽和芥子气的发现——尽管已经销毁、射程超过所允许的 150 公里的导弹研制计划、就不在 2002 年 12 月 7 日宣布内容内的未决问题提供更多文件等又产生了新的问题。

然而尽管如此，我国代表团欢迎所取得的进展，并且我们赞成继续核查，虽然我们认为核查不应无限制地继续下去。在目前状况下，再多一些合理时间将有助于寻求共识，统一本会议桌周围非常不同的观点。

几内亚对于国际社会在伊拉克危机问题上紧张状况的突然恶化深感不安。大家在解除伊拉克武装这

一问题上意见一致，但如何实现这一目标？这是问题所在，对此存在不同的观点。因此我敦促在安理会成员之间举行直接和建设性对话，以便使我们能够超越这一紧张气氛，否则这气氛将沉重打击联合国系统。我确信，大家都会同意我的观点，即这对任何人都是不利的。

知名人士在本会议厅提出了如何积极解决这场危机的非常有用的设想。

我国代表团认真注意到这些设想，愿强调伊拉克有义务严格根据安全理事会有关决议，特别是第1441（2002）号决议同意立即积极合作。伊拉克必须结束其拖延战术。和平解决危机取决于此。

我们愿再次确认我们对布利克斯先生和巴拉迪先生以及他们各自工作小组的信任；他们在完成其任务时表现得非常专业。我们向他们保证我们将给予充分支持。我们敦促他们继续努力，以期探索核查进程的一切可能性。

最后，我要重申，安理会必须团结一致——这是实现我们目标的唯一途径。我们不能忽略这一必要性，因为——除安理会的团结外——利益攸关的是本组织的未来。

阿克兰先生（巴基斯坦）（以英语发言）：大家都承认，这是安全理事会和国际和平与安全的决定性时刻。主席先生，从你出席主持安全理事会本次会议和九位外交部长参加可以看到，本次会议的重要性是显而易见的。

巴基斯坦代表团听取了布利克斯先生和巴拉迪先生最近的报告，我们感谢他们再次来到这里向我们提供最新局势。这些报告显示出自1月27日以来的一些重要事态发展，它们还指出仍然需要做的工作。伊拉克政府对布利克斯先生所确定的三项进程标准作出了积极回应，这三项标准是：接受空中视察、没有看管人员的采访和通过国家立法。在实质性问题上也有回应，例如销毁弹药的记录。当然，正如布利克斯先生和巴拉迪先生所说明的那样，仍然存在大量问题和没有解决但必须解决的关切。布利克斯先生继续看到伊拉克在有关程序方面的合作上采取了严肃的态度，在实质问题上仍然需要更多的合作。巴拉迪先生评估的结果依然是，通过核查解除伊拉克武装是可能的。当然可以理解的是，安全理事会的某些重要成员的耐心已经不在。联合国核查人员开始寻找伊拉克大规模毁灭性武器能力的工作已经开展12年了。

第1441（2002）号决议的意图是加快发现和销毁进程。同时，我们也注意到三个安理会成员发表的、并得到一些其他会员国赞同的声明呼吁谨慎行事。安全理事会在第1441（2002）号决议中发出的呼吁言之有信，因为它是一致的。伊拉克重新合作在很大程度上归功于安理会决心确保消除伊拉克大规模毁灭性武器的信誉。

我们认为，安全理事会必须保持这种目标和行动的统一。我们认为目前有三个因素仍可使安理会团结起来。第一，即使在此很晚阶段，人们仍普遍倾向于通过和平手段消除伊拉克的大规模毁灭性武器。

第二是相信：为了实现这一目标，用第1441（2002）号决议的话说，伊拉克必须提供立即、积极和无条件的合作，即必须实际参与销毁其大规模毁灭性武器能力，并切实向监核视委视察人员表明已销毁这些武器。我们认为，这种合作将符合伊拉克的最高利益。只要有助于加快该进程，我们愿接受旨在加强视察机制的任何提议。

第三是愿意再给一些时间，以便以和平方式消除伊拉克的大规模毁灭性武器，但这得符合第1441（2002）号决议的精神和意图。布利克斯先生说过，如果有伊拉克的立即、积极和无条件合作，这段时间会比较短暂。

显然，所有善意的人都渴望在安理会可能决定启动强制机制以前利用一切和平解决这场危机的可能性。使用武力的决定对任何人来说都不可能很轻松。就巴基斯坦这个该区伊斯兰国家而言，这将是极为困难的决定，因此我们希望看到竭尽全力地和平解决这场危机。

巴基斯坦极为重视维护伊拉克的统一和领土完整。维护整个区域的和平与稳定同我们利害攸关。对我们来说，伊拉克人民的福祉与福利是我们的主要关切。我们必须全力确保伊拉克人民的苦难不再进一步恶化。的确，我们的目标必须是制止伊拉克人民的苦难。我们相信并希望伊拉克领导人也把其人民放在第一位。

贝林加-埃布图先生（喀麦隆）（*以法语发言*）：我国代表团欢迎秘书长参加安理会今天的辩论，本次辩论的重要性是显而易见的。

我还愿感谢布利克斯先生和巴拉迪先生在最近访问巴格达后提出报告。我国代表团认为，他们工作得很好，总的结果也很有趣。如果把他们 1 月 27 日的结果同今天的结果作一番比较的话，我们注意到出现一些重大事态发展，这基本上是因为伊拉克当局终于作出明确和理性的选择，开始同联合国视察队充分合作。因此，我注意到在伊拉克境内约谈问题上取得重要进展。我还注意到 U-2 飞机空中监视问题也基本得到解决。最后，我注意到并欢迎伊拉克刚刚制订立法，禁止在其领土上从事化学、生物或核性质的非法活动。

尽管取得我们欢迎的这些成果，但正如特别涉及化学和生物领域以及运载系统、尤其是导弹问题的联合国特别委员会报告和阿莫林报告所述，仍然存在悬而未决问题。特别就导弹问题而言，我国代表团从今天的报告中注意到，伊拉克制造的萨姆德二型火箭射程远远超过安全理事会有关决议、特别是第 687（1991）号决议批准的 150 公里，这一点已得到明确确认。我们一定都同意，这种情况令人遗憾，因为它违背了伊拉克 2002 年 12 月 7 日的申报。

在这种情况下，安理会现在应该处理这种违约行为，这个问题迄今一直不断被提出来，但以前从未得到如此明确的确认。

在 2 月 5 日的部长级会议上，美国代表团还提出可用于运载生物武器的小型无人驾驶飞机问题。美国代表团还提到其他一些悬而未决的问题。我国代表团愿听布利克斯先生谈谈巴格达在这方面提供的情况。

喀麦隆认为，伊拉克上周末向视察队队长提交的文件可能载有对安理会就该国在某一时刻拥有化学和生物武器问题所提各主要问题作出的澄清。喀麦隆代表团希望，如果不可能得到所有这些文件副本的话，布利克斯先生不久将能够给我们提供这些文件的书面概要，当然还有他的评论和评估。

在执行第 1441（2002）号决议的目前阶段，我要代表我国代表团强调，安全理事会必须继续一如既往地捍卫其团结和凝聚力。

最近布利克斯——巴拉迪的使命取得的进展表明，伊拉克的态度有了显著变化。喀麦隆承认并欢迎这一积极的事态发展。但应忆及，正如秘书长所说的那样，我们应在很大程度上把这个成果和视察人员返回伊拉克归功于布什总统的要求，归功于安全理事会广泛和共同施加压力，并归功于强大团结的安理会下定坚定决心。

近几天来我们之间的不和谐、杂音和事实上的混乱只会损害我们的效率。安全理事会的工作使我们习惯于某些达成协定和交流思想的手段，我们认为这些手段完全符合其他会员国和国际公众舆论期望本机构具有的透明度。

因此，同其他人一样，我注意到并感到相当遗憾的是，现在看来是每个人发现谁是自己的朋友的时候。但是，喀麦隆在其边界内是一个开放、多元和多样化的国家，把其这种多样性和开放精神纳入其国际关系中。因此，喀麦隆把安理会所有成员当作朋友是正常和自然的。我不需要再多说什么。

我国赞成和平解决解除伊拉克的大规模毁灭性武器的问题，正试图采取务实和实际的方法。事实上，喀麦隆认为，在目前阶段，这一局势的和平解决首先取决于伊拉克同视察人员进行充分和积极合作的决心。

在我们的磋商中，布利克斯先生和巴拉迪先生向我们清楚地表明，他们希望获得不仅是正式的合作，

伊拉克要表现出毫不动摇的决心和最坚定的政治意愿，在今后同视察小组进行合作。喀麦隆赞同这一观点，并强烈敦促伊拉克继续走在它终于自从 2 月 9 日以来走上的道路。

同安理会其他成员一样，几天前喀麦隆收到了法国代表团的一份提交给视察小组领导人的非文件。我谨在本次会议上感谢法国分发这份我们欢迎的文件。这份文件值得关注，并无疑将对我们的审议是有用的。在目前阶段，我国正在仔细研究其内容，当然，同时在等待联合国监测、核查和视察委员会（监核视委）和国际原子能机构（原子能机构）的客观意见，非文件是提交给这两个机构的。

我谨在这方面强调，在我们先前的磋商中，喀麦隆提出，在做了某些澄清之后，是否能够进行更加积极的视察。我已经向布利克斯先生提出了一个我今天重复的问题：什么是进行积极的视察所需的专家人数的关键的界限，以及费用是多少？因为除其他外，视察本身和空中监督将需要特别有效的设备。

伊拉克解除武装的义务是海湾战争结束时该国同盟军之间达成的停火协议的核心。这就是为什么喀麦隆呼吁彻底和立即执行第 1441(2002)号决议。我们一致通过了这项决议。该决议约束我们的行动。这是我们目前行动的基础。但是，为了使第 1441(2002)号决议提供的机制发挥作用，有一个重要因素——一个关键因素——这就是我们反复指出和今天重复的伊拉克当局同视察人员进行立即、积极和彻底的合作。

这是该当局表现出诚意和善意并使世界避免另一场冲突的唯一方法。这样一场冲突只会加深伊拉克人民的痛苦——他们是巴格达当局的入侵和欺骗的主要，如果不是唯一的，受害者。正如我们在本会议厅中说过，这是伊拉克当局使其国家能够恢复其特征并再次忠实于其感召和名称的唯一方法，伊拉克的意思是水之国，并因此是生命之国。

显然，伊拉克再不遵守安全理事会的要求就是不能允许的违反行为，当安理会失去耐心时，伊拉克当局将使安理会没有别的选择，只能团结一致采取适当措施，根据《宪章》条款使其决定得到尊重。

最后，我谨再次呼吁安理会成员在这关键时刻和面对这种严重的局面，保持团结与和谐。如果我们在今后不能保持合理做法，安理会以及因而联合国的信誉将会受到伤害。喀麦隆同意秘书长的话：

> “在我的经验中，当其成员进行一致努力时，它始终最好和最有效地［承担其责任］……
>
> “如果安理会团结一致——如同它通过第 1441(2002)号决议时那样——它将发挥更大作用，有更好的机会达到目标，这必须是一项全面解决，让受尽苦难的伊拉克人民充分返回国际社会。”（新闻稿 *SG/SM/8600*）

维护和平与安全是一项非常微妙和严肃的任务。它始终要求对其负责的人超越其分歧，只为了和平的利益采取行动。

加斯帕尔·马丁斯先生（安哥拉）（以英语发言）：我首先谨感谢布利克斯先生和巴拉迪先生今天提出的报告。我希望，他们的报告将帮助减缓我们世界今天面临的严重的紧张局势。安全理事会再次开会讨论伊拉克问题。伊拉克政府是安全理事会数个决议的主题，目的是制止已经察觉的伊拉克对国际和平与安全构成的威胁。这是今年第三次呼吁安全理事会审议此事项。

正如我们都了解的，我国经历了 30 年的战争。这场战争给安哥拉人带来了巨大的痛苦和破坏。因此，令人满意的是，我们刚才收到的报告给我们提供了一线希望，即我们的确能拯救世界免遭已经迫近的冲突。安理会的集体努力加上强大的军事和外交压力，已使伊拉克增加了与国际核查人员的合作。在此过程中，我们不仅加强了核查机制，而且加强了我们执行重要的任务的能力——那就是拯救我们的世界免遭战祸。

同时，通过将国际社会的一致愿望和平地但坚定地化作解除伊拉克的武装，我们推进了多边主义的事业。

我愿代表我国政府重申对联合国监督、核查和视察委员会（监核视委）和国际原子能机构（原子能机构）的核查人员的信任，对自从它们各自的任务期限延长以来，到目前为止已经取得的进展表示感谢。同样，我愿对成员国在此过程中做出的诸多物质和外交贡献表示感谢。这有助于巩固和加强核查的有效性。在此方面，我国政府特别确认美利坚合众国国务卿科林•鲍威尔的讲话。我国政府和非洲大陆愿相应地表示，此项进展代表了在可信的行动意愿支持下的外交努力能够取得的进展。

在此方面，在南非和平解除武装经验的基础上，我欢迎伊拉克接受南非提出的协助进行核查合作的建议。非洲在以和平手段解除伊拉克武装问题上采取了明确的立场。此外，非洲国家决定在该大陆消除大规模杀伤性武器，中东地区国家可以仿效此例。

明显地还有很多工作要做。不幸的是，目前我们尚不能表示，伊拉克没有大规模杀伤性武器，以及它已经走上了建立不存在大规模杀伤性武器计划的社会的不可逆转的道路。然而，我们同样不能明确地表示，伊拉克完全拥有大规模杀伤性武器或其他武器，对国际和平与安全构成明确和紧迫的威胁。我们能够明确表示的，是国际社会已经向伊拉克政府发出了明确的信息。因此，我们一致通过了第 1441（2002）号决议，并将在使用武力的可靠意愿支持下确保决议得到执行。

正如今天上午核查人员向我们报告的，积极的结果是我们已能确保得到伊拉克的具体合作，诸如批准使用 U-2 型飞机，与科学家会面，以及获得有关武器计划的更多文件。此外，今天上午核查人员已确认，伊拉克制定了法律，宣布今后大规模杀伤性武器计划为非法。这证明如果国际社会在任务授权范围内坚定地施加压力，伊拉克能够与国际社会进行合作并采取行动。这个例子说明了当安全理事会以一个声音说话并反映国际社会的共识和决心时能够取得的进展。第 1441（2002）号决议的通过表明了这一点。

今天使用武力，将使我们无法通过 U-2 型飞机、与科学家会见及从伊拉克提供的其他文件中获得宝贵的信息。这些信息是安理会所要求的闯入式核查的必要投入。我们需要允许核查人员足够的时间为我们收集必要的信息，在适当的时候根据充足的信息做出决定。这些时间是对和平、多边主义以及我们这个世界性组织的《宪章》的有效性的十分宝贵的投资。

最后，我要表示，我相信安理会代表着确保国际和平与安全的团结的意愿联盟。保持我们今后对维护国际和平与安全发挥作用的能力，十分取决于我们仔细衡量我们集体选择的措施将产生的后果的能力。不论可能做出何种决定，关键要以令人信服和广泛的信息为基础。不论我们集体做出何种决定，都应该与我们面对的问题的严重性相称。这个决定不一定受欢迎，但它必须反映安理会的共识，并且应有正当的根据。战争的后果明显将超出其益处。我不需要提醒在座的各位，战争代表着人性最丑恶的一面。

塔夫罗夫先生（保加利亚）（以法语发言）：我非常荣幸地代表本安理会会议厅中的另一个古老的欧洲国家发言。我国还是安全理事会中唯一的欧洲新民主国家。我必须补充表示，我们十分高兴能够这样做。

主席先生，在举行安理会部长级会议听取美利坚合众国国务卿科林•鲍威尔先生向我们介绍伊拉克生产大规模杀伤性武器的计划及其与国际恐怖主义的联系仅仅十天之后，我愿对你组织本次公开辩论表示感谢。

这两次辩论加强了安全理事会在维护国际和平与安全中的中心作用。这两次辩论更加突出了需要维护安理会的团结及解除伊拉克武装的决心。我们十分致力于多边主义的原则。保加利亚欢迎此种做法。

正如前面的发言人所说，我也愿表示，我们十分赞赏联合国监督、核查和视察委员会（监核视委）和国际原子能机构（原子能机构）在伊拉克所做的大量和重要的工作。

我们谨重申我们对视察员履行第 1441（2002）号决议中详细规定的他们的任务的支持。监核视委和原子能机构在过去 12 年中积累的经验表明，视察的成功很大程度上取决于伊拉克的积极合作。应当承认，巴格达政权倾向于仅仅在对他们施加非常强大的外交和军事压力的情况下，才进行妥协。

由于国际社会共同施加的压力，伊拉克同意了第 1441（2002）号决议的条款。从这一立场出发，安全理事会和联合国针对巴格达政权的工作，仍然是确保伊拉克与视察员合作的主要因素。它也是和平解决危机的首要条件。

保加利亚相信，到目前为止伊拉克在完全履行第 1441（2002）号决议方面的合作是不能令人满意的。巴格达设定条件，并且只有在国际社会向它施加压力的情况下，才显示出与视察员积极合作的迹象。这促使我们注意到，不幸的是——视察员领导的声明已经证实了这一点——伊拉克当局仍然实质性违背了第 1441（2002）号决议。该决议的观点表明，伊拉克，而不是视察员，有责任实现解除武装。视察员在那里是为了核实解除武装正在进行。因此，伊拉克积极和无条件的合作是必不可少的。证明的责任在于伊拉克当局。萨达姆·侯赛因政府——而不是视察员——必须明确证明，伊拉克没有大规模毁灭性武器。

保加利亚政府期待着伊拉克对原子能机构和监核视委报告中提出的尚未解决的问题，以及国务卿科林·鲍威尔在 2 月 5 日的声明中提出的问题，给出明确和确定的答复。正如其他国家代表团指出的那样，最严重的问题是与化学和生物武器有关的问题。

我们正在对法国关于如何加强在伊拉克的视察机制的观点进行认真考虑。我们相信，该提议与保加利亚的立场一致，保加利亚一贯提倡使视察达到最佳效能。我们希望，外交部长多米尼克·德维尔潘刚才提出的法国的观点，将成为安全理事会为实现解除伊拉克武装而制定的总体策略的一部分。显然，这一策略的一个不可或缺的因素是伊拉克的积极合作。

保加利亚赞成通过和平手段彻底解除伊拉克武装。我们应当优先考虑使用所有可能的手段以实现和平解决危机，包括施加各种政治和军事的压力，以实现我们的目标。保加利亚相信，如果伊拉克立即同意与视察员进行积极和无条件的合作，并遵守有关的安全理事会决议，特别是第 1441（2002）号决议，这一目标仍然可以实现。

安全理事会一再警告伊拉克，如果它不遵守对其解除武装的要求，将会有严重后果。这促使我注意到，如果出现我们所不希望的危机的结果，那么责任将公正地归于伊拉克当局。

归根结底，安全理事会在解除伊拉克武装问题上缺乏——或更糟糕的是完全没有——团结和决心，将会增加——而不是减少——由于大规模毁灭性武器的扩散而对国际和平与安全造成的潜在的风险。保加利亚严肃地恳请安全理事会保持团结。这是和平解决危机和避免未来对国际和平与安全造成威胁的一个不可或缺的条件。

主席（*以英语发言*）：我现在作为德国副总理兼外交部长发表声明。

我谨感谢布利克斯先生和巴尔迪先生对伊拉克的视察工作所做的报告。他们向我们汇报了他们工作中的重大进展，以及伊拉克政权与视察员的合作中的不足。这些不足必须由巴格达毫不延误地加以改正。伊拉克不能允许拥有大规模毁灭性武器，必须彻底解除武装。巴格达必须与联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)和国际原子能机构(原子能机构)进行积极完全的合作，并无条件遵守有关决议的要求。

视察员已经报告了他们所取得的进展。第一批与伊拉克专家的私下约谈已经在没有官员陪同的情况下进行。U-2 飞机的空中侦察问题也已经解决。直升机、无人飞机、幻影飞机和安托诺夫飞机应当交给监核视委支配，以确保从空中进行全面侦察。

视察员因此可以取得一些成功。他们今天在那里的存在已经大大降低了来自伊拉克的危险。目前需要

在获得新的措施的情况下获取经验，并根据我们确保伊拉克彻底解除武装的共同目标评估它们。我们现在为什么要偏离这一道路？我们为什么现在要停止视察？相反，应当给视察员他们所需要的时间，以成功完成其使命。

我们应当如何进行，已经在第 1441（2002）和第 1284（1999）号决议中作出了规定。关键的是这些决议的三个核心因素：完全合作、视察和核查。

首先，如要避免迫在眉睫的悲剧，伊拉克就必须充分、无条件和积极地同视察人员进行合作。

第二，必须提高视察制度的效率。法国已就如何做到这一点提出非常具体的建议。这些建议要求增加视察小组的数量，加强视察小组能够支配的技术资源。此外，必须明确和加强视察人员开展协调、监测和具体行动的能力。我们大力支持这些建议，因为它们有助于作出更适合任务规模的反应。

第三，同视察同等重要的是，第 1284（1999）号决议所要求的核查和监测机制需要发展和扩大。持续的长期监测制度必须阻止将来出现任何重新武装情况。我们需要有能够保障长期解除伊拉克武装和遏制伊拉克的体制。这对整个地区都非常重要。这样一种强化的视察和核查制度，还有助于联合国处理涉及大规模毁灭性武器的其他危机。

必须全面探索以和平方式解决伊拉克危机的所有可能选择。无论需要作出什么决定，都应由安全理事会单独作出。安理会仍是获得这种国际授权的唯一机构。

对伊拉克采取军事行动，除了会造成可怕的人道主义后果外，最重要的是还会危及这个本已紧张和麻烦不断的地区的稳定。对近东和中东来说，后果将是灾难性的。不应让不由自主的行为导致我们使用军事力量。应尽最大努力探索所有可能的选择。俄罗斯、法国和德国政府在星期一发表的联合声明重申了这一点。外交之路并未走到尽头。

我恢复我的安全理事会主席职能，我现在请伊拉克常驻代表穆罕默德·杜里先生阁下发言。

杜里先生（伊拉克）（*以阿拉伯语发言*）：先生，我感谢你和安全理事会给伊拉克机会，让其参加本次会议并在安排给我们的时间内在安全理事会上发言。

我非常认真地听取了联合国监测、核查和视察委员会（监核视委）执行主席布利克斯先生和国际原子能机构（原子能机构）总干事巴拉迪先生的陈述，以及安全理事会成员的发言。我谨发表一些意见。

伊拉克同意根据第 1441(2002)号决议采取行动，是因为决议为解决所谓的解除伊拉克大规模毁灭性武器问题提供了一种办法。在同联合国进行三轮技术谈判和视察员返回伊拉克后，伊拉克提供了可能属于伊拉克主动合作概念的一切。

我想指出，伊拉克在极短的时间内提交了第 1441（2002）号决议第 3 段所要求的声明。声明中包含许多文件，它们涉及到伊拉克过去在核、化学和生物及弹道导弹领域的计划。我们继续认为，有关当局需要对这些文件进行深入研究，因为其中载有增订信息，回答了许多问题。我们有权怀疑，有关方面是否对声明进行了适当的细心和透彻研究，它们是否应从整体上重新审议声明？我们希望对这一文件的全文进行重新审议。

第二，伊拉克向视察员打开了大门，没有施加限制或条件。全世界都为前所未有的合作程度感到惊讶。我们知道，一些国家对这种合作并不满意。事实上，一些国家倒希望伊拉克为视察设置了障碍或给一些大门上了锁。但这并没有而且也不会发生，因为伊拉克已作出诚恳决定，要证明它没有大规模毁灭性武器，要驱散这方面的所有疑云。

我要忆及布利克斯先生和巴拉迪先生今天上午所说的话。迄今为止，在短短的这段时间里，已在伊拉克进行了 675 次视察。视察员没有发现与伊拉克的声明相矛盾的证据，也没有发现能够证实美国和联合

王国的指控的证据，它们指控伊拉克拥有被禁武器计划或拥有联合王国代表今天上午所说的武器。

第三，关于同伊拉克科学家的面谈，政府继续鼓励科学家同意面谈。应布利克斯先生和巴拉迪先生的要求，伊拉克提交了科学家补充名单。其他名单也在提交之中，这一点他们都知道。

第四，伊拉克已同意，为了监测目的，U-2 飞机、幻影式飞机和安东诺夫二式飞机可以在伊拉克领空越界飞行。在这些飞机执行任务时，无论从逻辑上还是从道理上讲，英国和美国飞机都应停止空袭，因为这会影响那些特派团的安全。因此，视察员有六个层面的空中监测：卫星、高空飞行的监测飞机 U-2、中高度飞行的幻影式飞机、低空飞行的安东诺夫二式飞机，以及直升机和其他空中监测手段。

关于伊拉克的立法，一些人认为它属于伊拉克合作的重要要素。伊拉克在这方面没有采取消极姿态。我们曾有技术和立法方面的考虑。无论如何，今天已颁布了法令，为的是消除围绕这一事项的争议。令我吃惊的是，我听到一些人说，这项法令并不重要或来得太迟了。

关于其他问题，监核视委在成立后，通过了一个进程，其中包括将未决裁军问题纳入强化的监测机制，它在通过 S/2000/292 号文件提交给安全理事会的组织计划中提到了这一点。然而，为有助于监核视委确定和解决这些问题，伊拉克在 2002 年 12 月 7 日的充分、全面和增订声明中，就这些未决问题和解决它们的办法提供了充分和重要的细节。

不过，伊拉克已开始主动同监核视委进行合作，监核视委近来已同意同伊拉克讨论这些问题；我们也已提供了 24 份有关许多未决问题的文件。

建立了由伊拉克高级官员和科学家组成的两个委员会，以审议这些问题，并且提供布利克斯先生和巴拉迪先生一再要求的资料。

在做了所有这一切之后，我们仍然听到某些方面的指控，他们指控伊拉克不仅没有合作，而且有重大违反第 1441（2002）号决议的行为。我们要问的是，什么叫重大违反？这是否就是美利坚合众国在上次会议上提出的指控——全世界许多国家都不同意美国的指控——或者这是指与要求伊拉克主动合作的概念相关的问题？

在这个论坛里，许多人要求进行主动合作。什么叫主动合作？如果这意味着伊拉克必须显示大规模毁灭性武器，那么我们只能以一个阿拉伯谚语作为答复：空着的手是不能提供什么的。你不可能提供你没有的东西。如果我们不拥有这种武器，我们怎么能够解除武装？如果这些武器并不存在，如何拆除这些武器？

有些人认为，解决这些问题的最好办法是继续与武检人员主动合作，我们同意。有些人希望武检工作失败，我们不支持他们。我要提到《华盛顿邮报》的一篇文章，其中引用了美国参议院若干成员的谈话，他们说“我们［美国政府］破坏了武检人员的工作”。

今天，许多发言者提到导弹问题，关于这个问题，我谨向那些不明真相的人指出，正是伊拉克在两年一次的申报以及在向安全理事会提出的全面申报中申报了这些导弹。这些导弹并不是武检人员发现的。伊拉克继续强调，向我国武装部队提供的这些导弹射程并不超过 150 公里。最近与监核视委专家讨论了这个问题。伊拉克认为，可以从技术上解决这个问题。因此，只要伊拉克以完全透明的方式处理这个问题，只要伊拉克的设施和测试场所是开放的，并且接受监测，那么指控伊拉克超越允许的射程是不符合逻辑的。在这方面，伊拉克建议，可以任意选择导弹进行试射，以确定其射程。伊拉克技术方面和监核视委技术方面有很多机会可以进行公开对话，从而找到令人满意的解决办法。`

有代表还提到 VX 和炭疽，关于这个问题，伊拉克已经提出切实提议，以解决这些问题，并且解决关于 VX、炭疽和某些化学先质以及关于发育媒体资料等尚未解决的问题。伊拉克建议，可以通过在 1991 年年初进行单方面销毁的场所测量VX 和炭疽的溶解量，

推算已销毁的 VX 和炭疽数量，通过科学调查和将调查结果与伊拉克的申报进行比较，可以推算销毁的数量。因此，必须坚持不懈地进行艰苦努力，以处理这个问题，因为这是一个很困难的问题。

在全世界要求美国和联合王国保持理智，尊重国际合法性和和平之际，美利坚合众国和联合王国无视国际法和人权，继续聚集力量对付伊拉克，威胁发起战争。

我们强调，伊拉克选择了和平道路。我们选择了能够满足国际社会要求的解决办法。我们愿意提供一切手段，协助弄清真相，以避免给那些不怀好意并且希望在伊拉克和本地区发动战争的人留下把柄，这些人的明确政治和经济目标将造成不可估量的后果。

我们希望安全理事会遵循联合国绝大多数会员国的愿望，允许武检人员发挥其作用，通过对话和主动合作完成其任务。毫无疑问，这将促进和平，而不会引起战争。我们还严肃地呼吁安全理事会考虑取消对伊拉克实施的不公正禁运，履行其承诺，尊重伊拉克主权、独立和领土完整。我们呼吁安理会继续努力，执行第 687(1991)号决议第 14 段，争取在整个中东销毁一切大规模毁灭性武器。

主席(*以英语发言*)：发言名单上没有其他发言者。在休会之前，我谨提醒安理会各成员，在这次会议之后不久将举行非公开会议。根据早些时候达成的协议，非公开会议将使安理会各成员有机会就安理会面前的这个问题进一步交流意见。因此，我请所有非安理会成员、观察员和媒体人员离开会议厅。我们休会 15 分钟，然后举行非公开会议。

下午 1 时 50 分宣布散会